

Funcționare, piese



Pulverizatoare airless electrice

334548H

RO

Doar pentru utilizare profesională.

Nu sunt aprobate pentru utilizare în atmosfere cu potențial exploziv sau în locații periculoase.

Pentru pulverizare portabilă airless cu vopsele și lacuri arhitecturale.

Modele 490/495/595/395EU:

3300 psi (228 bar, 22,8 MPa) presiune maximă de lucru

Consultați pagina 3 pentru informații suplimentare despre modele.



Instrucțiuni importante pentru siguranța dvs.

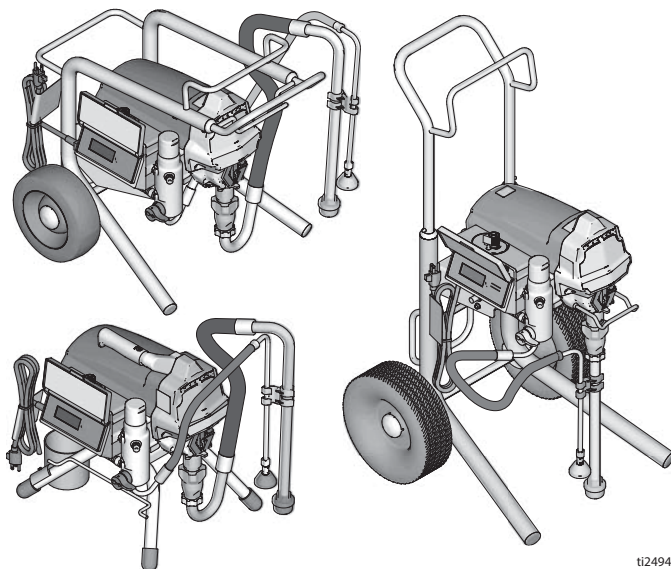
Citiți toate avertismentele și instrucțiunile din acest manual și din manualele omoloage. Familiarizați-vă cu comenzile și utilizarea corespunzătoare a echipamentului.

Păstrați aceste instrucțiuni.

Manuale omoloage

Pistol – 311861 (Contractor/FTx) 312830 (SG3)

Pompă – 334599



ti24941a

Utilizați doar piese de schimb originale Graco.

Utilizarea altor piese de schimb decât cele Graco poate anula garanția.

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Cuprins

Modele	3
Avertismente	4
Identificarea componentelor	8
Modele Stand	8
Modele Lo-Boy	9
Modele Hi-Boy	10
Împământarea	11
Cerințe privind alimentarea electrică	11
Cabluri de extensie	11
Bene	11
Procedura de depresurizare	12
Instalarea	14
Pornire	17
Utilizare	19
Montarea duzei de pulverizare	19
Pulverizați	19
Deblocarea duzelor înfundate	20
Afișaj digital	21
Curățarea	23
Întreținere	26
Remedierea problemelor	27
Probleme mecanice/flux de soluție	27
Probleme electrice	30
Pulverizatoare Stand 490/495/395EU	39
Listă de piese pulverizatoare Stand 490/495/395EU	41
Pulverizatoare Lo-Boy 490/495/595	42
Pulverizatoare Lo-Boy 490/495/595 Listă de piese	44
Pulverizatoare Hi-Boy 490/495/595/395EU	45
Pulverizatoare Hi-Boy 490/495/595/395EU Listă de piese	47
Accesorii și etichete	48
Cutie de comandă	49
Listă de piese cutie de comandă	50
Schema de cablaj	51
110/120 V	51
230 V	52
Specificații tehnice	53
Garanția standard Graco	55
Informații despre Graco	56

Modele

	V CA	Model	Stand 	Lo-Boy 	Hi-Boy 
 Intertek 110474 Omologat pentru CAN/CSA C22.2 Nr. 68 În conformitate cu UL 1450	120 S.U.A.	Ultra MAX II 490 PC Pro	17C327	17C328	17C332
		Ultimate MX II 490 PC Pro	826199	826200	826201
		Ultra MAX II 495 PC Pro	17C333	17C334	17C335
		Ultimate MX II 495 PC Pro	826202	826203	826204
		Ultra MAX II 595 PC Pro		17C336	17C337
		Ultimate MX II 595 PC Pro		826205	826206
	100 Japonia/ Taiwan	Ultra MAX II 490 PC Pro	17C393		
		Ultra MAX II 495 PC Pro	17C399		
	230 CEE 7/7	ST MAX II 395 PC Pro	17C369		17C372
		ST MAX II 495 PC Pro	17C373		17C376
		ST MAX II 595 PC Pro			17C381
	230 Europe Multi	ST MAX II 495 PC Pro	17C374		17C377
		ST MAX II 595 PC Pro			17C382
	110 UK	ST MAX II 495 PC Pro	17C375		17C378
		ST MAX II 595 PC Pro			17C383
	230 Asia/ANZ	Ultra MAX II 490 PC Pro	17C395		
		Ultra MAX II 495 PC Pro	17C398	17C401	17C402
		Ultra MAX II 595 PC Pro		17C404	17C403
	230 China	Ultra MAX II 490 PC	17C394		

Avertismente

Următoarele avertismente se referă la instalarea, utilizarea, împământarea, întreținerea și repararea acestui dispozitiv. Simbolul cu semn de exclamare indică un avertisment general, iar simbolurile de pericol se referă la riscuri specifice anumitor proceduri. Când apar aceste simboluri în cuprinsul acestui manual sau pe etichetele cu avertismente, consultați din nou aceste Avertismente. Simboluri de pericol specifice fiecărui produs și avertismente care nu sunt prezente în această secțiune pot apărea în întreg cuprinsul manualului, acolo unde se impune.

WARNING



ÎMPĂMÂNTAREA

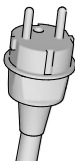
Acest echipament trebuie împământat. În cazul unui scurtcircuit, împământarea reduce riscul de șoc electric prin intermediul unui fir de descărcare pentru curentul electric. Acest produs este prevăzut cu un cablu cu un fir de împământare și un ștecăr cu împământare corespunzătoare. Ștecărul trebuie conectat într-o priză montată și împământată corespunzător în conformitate cu toate codurile și reglementările locale.

- Montarea necorespunzătoare a ștecărului cu împământare poate avea ca rezultat un risc de șoc electric.
- Când este necesară repararea sau înlocuirea cablului sau ștecărului, nu conectați firul de împământare la oricare dintre terminalele cu lamă plată.
- Firul cu izolație și suprafață exterioară verde, cu sau fără dungi galbene este firul de împământare.
- Apelați la un electrician sau un tehnician de service calificat pentru a verifica dacă instrucțiunile privind împământarea sunt înțelese complet sau dacă există dubii cu privire la împământarea corespunzătoare a produsului.
- Nu modificați ștecărul furnizat; dacă nu se potrivește cu priza, apelați la un electrician calificat pentru a instala o priză corespunzătoare.
- Acest produs este menit pentru utilizarea cu un circuit cu tensiune nominală de 120 V sau 230 V și are un ștecăr similar cu cel din imaginea de mai jos.

120 V S.U.A.

230 V

230 V ANZ



ti24583a

- Conectați produsul doar la o priză cu aceeași configurație ca a ștecărului.
- Nu utilizați un adaptor pentru acest produs.

Cabluri de extensie:

- Utilizați doar un cablu de extensie cu 3 fire, cu un ștecăr cu împământare și un receptacul care acceptă ștecărul produsului.
- Cablul de extensie nu trebuie să fie deteriorat. Dacă este necesar un cablu de extensie, utilizați unul de minim 12 AWG (2,5 mm²) pentru a transporta curentul necesar produsului.
- Un cablu cu dimensiune insuficientă poate avea ca rezultat o cădere de tensiune în linie și pierdere de putere sau supraîncălzire.

WARNING



PERICOL DE INCENDIU ȘI EXPLOZIE

Vaporii inflamabili, ca de exemplu cei de solvenți și de vopsea, aflați în zona de lucru se pot aprinde sau pot exploda. Pentru a preveni incendiile și exploziile:

- Nu pulverizați materiale inflamabile sau combustibile lângă flăcări deschise sau surse de aprindere, cum ar fi țigările, motoarele și echipamentele electrice.
- Circulația vopselei sau solventului prin utilaj poate avea ca efect crearea de electricitate statică. Energia electrostatică creează risc de incendiu sau explozie în prezența vaporilor de vopsea sau solvent. Toate componentele sistemului de pulverizare, inclusiv pompa, ansamblul furtunului, pistolul de pulverizare și obiectele din zona de pulverizare vor fi împământate corespunzător pentru protecție împotriva descărcării statice și a scânteilor. Utilizați furtunurile Graco pentru pulverizator de mare presiune fără aer conductor sau cu împământare.
- Verificați dacă toate containerele și sistemele de colectare sunt împământate pentru a preveni descărcarea statică. Nu utilizați căptușeli pentru benă, decât dacă sunt antistatice sau conductive.
- Conectați la o priză împământată și utilizați cabluri de extensie împământate. Nu folosiți un adaptor 3-la-2.
- Nu utilizați o vopsea sau un solvent care să conțină hidrocarburi halogenate.
- Nu pulverizați lichide inflamabile sau combustibile în spații închise.
- Mențineți o bună ventilație în zona de pulverizare. Aerul proaspăt trebuie să circule în permanență prin zonă.
- Pulverizatorul generează scântei. Păstrați ansamblul pompei dintr-o zonă bine ventilată, la cel puțin 20 ft. (6,1 m) de zona de pulverizare când pulverizați, clătiți, curățați sau efectuați lucrări de service. Nu pulverizați pe ansamblul pompei.
- Nu fumați în zona de pulverizare și nu pulverizați când există scântei sau flacără.
- Nu acționați comutatoare electrice, motoare sau alte produse producătoare de scântei în zona de pulverizare.
- Zona trebuie să fie curată și degajată de recipiente pentru vopsele, solvenți, cârpe și alte materiale inflamabile.
- Trebuie să cunoașteți conținutul vopselelor și al solventilor pulverizați. Citiți toate fișele privind siguranța materialului (MSDS) care însoțesc vopselele și solventii, precum și etichetele de pe recipientele respective. Respectați instrucțiunile producătorului privind siguranța lucrului cu respectivele vopsele și solvenți.
- Un extingtor trebuie să fie disponibil și funcțional.

WARNING



PERICOL DE INJECTARE A PIELII

Pulverizările la presiune ridicată pot injecta toxine în corp și pot provoca vătămări corporale grave. În caz de injectare, **apelați imediat la tratament chirurgical**.



- Nu îndreptați niciodată pulverizatorul spre o persoană sau animal și nu îl acționați asupra acestora.



- Feriți mâinile și alte părți ale corpului de jetul pulverizat. De exemplu, nu încercați să opriți o scurgere apărută cu vreo parte a corpului.



- Folosiți întotdeauna apărătoarea pentru duza de pulverizare. Nu pulverizați fără ca apărătoarea pentru duza ajutorului să fie montată.



- Utilizați duze de pulverizare Graco.

- Curățați și schimbați cu atenție duzele de pulverizare. Dacă duza de pulverizare se înfundă în timpul pulverizării, urmați **Procedura de depresurare** pentru oprirea utilajului și eliminarea presiunii captive înainte de a scoate duza pentru curățare.

- Echipamentul păstrează presiunea după oprire. Nu lăsați unitatea sub tensiune sau presurizată atunci când nu este supravegheată. Respectați **Procedura de depresurare** când echipamentul nu este supravegheat sau când nu este utilizat și înainte de efectuarea lucrărilor de service, de curățare sau când demontați componente.

- Verificați dacă piesele prezintă semne de uzură. Înlocuiți orice furtunuri sau piese deteriorate.

- Acest sistem este capabil să producă 3300 psi. Folosiți piese sau accesorii de schimb care să fie omologate pentru minim 3300 psi.

- Puneți întotdeauna siguranța pârghiei de declanșare atunci când nu pulverizați. Verificați dacă siguranța pârghiei de declanșare funcționează corect.

- Verificați ca toate racordurile să fie bine fixate înainte de a pune în funcțiune utilajul.

- Trebuie să știți cum să opriți unitatea și cum să depresurizați rapid. Trebuie să cunoașteți comenzile foarte bine.



PERICOL LA UTILIZAREA INCORECTĂ A ECHIPAMENTULUI

Utilizarea incorectă poate provoca decesul sau vătămarea gravă.



- Purtați întotdeauna mănuși adecvate, protecție pentru ochi și aparat sau mască pentru respirație atunci când vopsiți.

- Nu puneți în funcțiune și nu pulverizați când sunt copii în apropiere. Țineți întotdeauna copiii la distanță de echipament.

- Nu vă întindeți prea mult și nu stați pe un suport instabil. Sprijiniți-vă bine pe picioare și păstrați-vă un echilibru stabil în orice moment.

- Rămâneți în alertă și atent(ă) la ceea ce faceți.

- Nu folosiți dispozitivul dacă sunteți obosit(ă) sau dacă vă aflați sub influența medicamentelor sau a alcoolului.

- Nu torsionați și nu îndoiți excesiv furtunul.

- Nu expuneți furtunul la temperaturi sau la presiuni peste cele specificate de Graco.

- Nu utilizați furtunul ca element structural pentru a trage sau ridica echipamentul.

- Nu pulverizați cu un furtun mai mic de 7,62 metri.

- Nu modificați echipamentul. Modificările pot anula aprobările organismelor de reglementare și pot crea pericole pentru siguranță.

- Asigurați-vă că toate echipamentele au capacitățile nominale necesare și că sunt aprobate pentru mediul în care le utilizați.



PERICOL DE ȘOC ELECTRIC

Acest echipament trebuie împământat. Împământarea, setarea sau utilizarea necorespunzătoare a sistemului poate cauza șoc electric.



- Opriți și deconectați cablul de alimentare înainte de a efectua lucrări la echipament.

- Conectați doar la prize electrice împământate.

- Utilizați doar cabluri de extensie cu 3 fire.

- Asigurați-vă că știfturile de împământare sunt intacte pe cablurile de alimentare și de extensie.

- Nu expuneți la ploaie. Depozitați în spații închise.

- Așteptați cinci minute după deconectarea cablului de alimentare înainte de a efectua lucrări la condensatoare de mari dimensiuni.

! WARNING



PERICOL CAUZAT DE COMPONENTELE DIN ALUMINIU PRESURIZATE

Folosirea lichidelor incompatibile cu aluminiul în echipamente presurizate poate provoca reacții chimice severe și deteriorarea echipamentului. Nerespectarea acestui avertisment poate conduce la deces, vătămări grave sau deteriorarea bunurilor.

- Nu folosiți 1,1,1-tricloroetan, clorură de metilen sau alți solvenți pe bază de hidrocarburi hidrogenate, nici soluții care conțin astfel de solvenți.
- Nu utilizați înălbitor cu clor.
- Multe alte soluții pot conține substanțe care reacționează cu aluminiul. Contactați furnizorul de substanțe de lucru pentru informații despre compatibilitate.



PERICOL CAUZAT DE PIESELE ÎN MIȘCARE

Pieșele în mișcare pot ciupi, tăia sau amputa degete sau alte părți ale corpului.

- Păstrați distanța față de piesele aflate în mișcare.
- Nu utilizați echipamentul fără apărătorile de protecție sau capace.
- Echipamentul aflat sub presiune poate porni brusc. Înainte de verificarea, mutarea sau realizarea activităților de service, urmați **Procedura de depresurizare** și deconectați toate sursele de alimentare.



PERICOL CAUZAT DE LICHIDE SAU VAPORI TOXICI

Lichidele sau vaporii toxici pot provoca vătămări grave sau decesul dacă intră în contact cu ochii sau cu pielea ori dacă sunt respirate sau înghițite.

- Citiți fișele cu informații despre siguranța materialelor (MSDS) pentru a afla ce pericole prezintă lichidele folosite.
- Depozitați lichidele periculoase în recipiente corespunzătoare și eliminați-le conform normativelor în vigoare.



ECHIPAMENT DE PROTECȚIE PERSONALĂ

Purtați echipamente de protecție corespunzătoare când vă aflați în zona de lucru pentru a preveni rănirea gravă, inclusiv rănirea la nivelul ochilor, pierderea auzului, inhalarea de aburi toxici și arsurile. Acest echipament include, însă nu este limitat la:

- echipamente de protecție pentru ochi și pentru auz.
- aparate de protecție a respirației, îmbrăcăminte de protecție și mănuși, după recomandările producătorului substanțelor de lucru și solvenților.

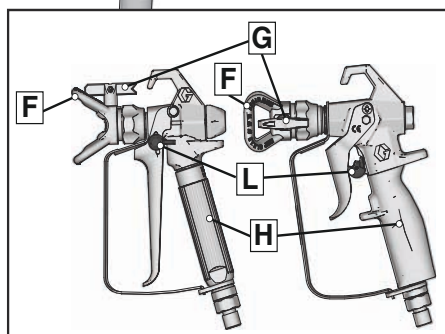
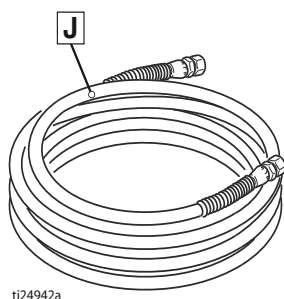
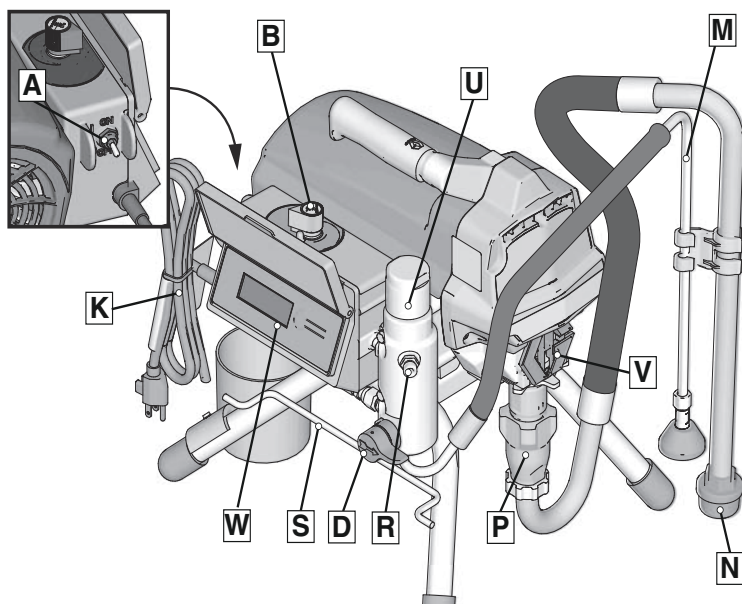
DECLARAȚIA 65 PENTRU CALIFORNIA

Acest produs conține una sau mai multe substanțe chimice cunoscute de către Statul California a fi cauzatoare de cancer, defecte congenitale sau alte vătămări ale funcției reproductive. Spălați-vă pe mâini după manevrare.

Identificarea componentelor

Identificarea componentelor

Modele Stand

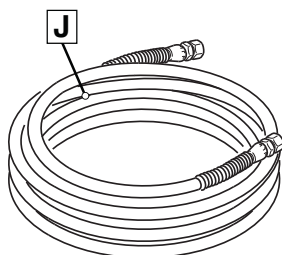
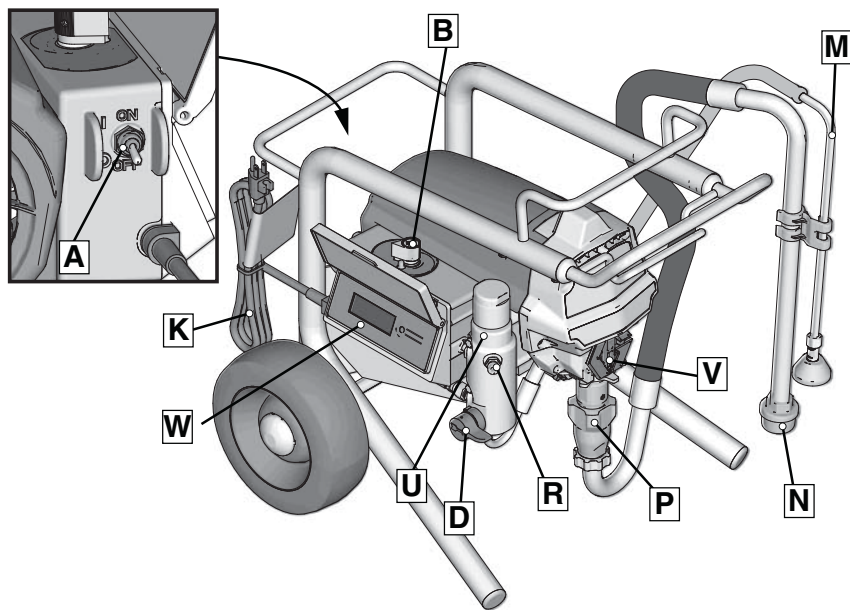


A	Comutator pornire/oprire
B	Controlul presiunii
D	Supapă de amorsare
F	Apărătoare duză
G	Duză de pulverizare
H	Pistol
J	Furtun airless
K	Cablu de alimentare
L	Siguranța pârghiei de declanșare
M	Tub de scurgere

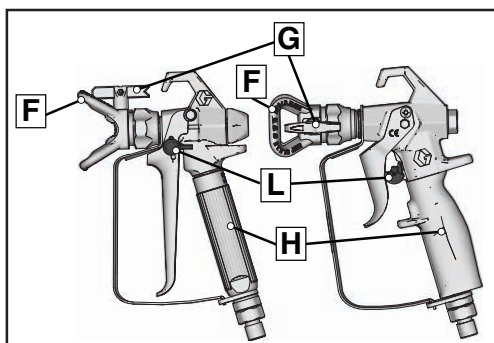
N	Admisie lichid
P	Pompă
R	Evacuare lichid
S	Rolă pentru cablu de alimentare
U	Filtru
V	Protecție degete/Punct de umplere TSL
W	Afișajul
	Etichetă model/număr de serie (nu este prezentată, amplasată pe partea inferioară a unității.)

Identificarea componentelor

Modele Lo-Boy



ti24943a

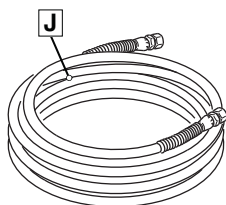
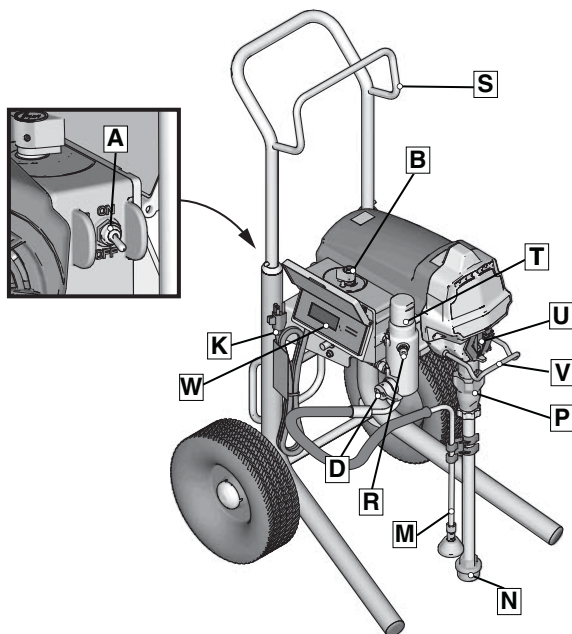


A	Comutator pornire/oprire
B	Controlul presiunii
D	Supapă de amorsare
F	Apărătoare duză
G	Duză de pulverizare
H	Pistol
J	Furtun airless
K	Cablu de alimentare
L	Șiguranța pârgheii de declanșare

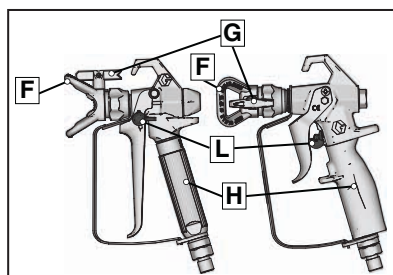
M	Tub de scurgere
N	Admisie lichid
P	Pompă
R	Evacuare lichid
U	Filtru
V	Protecție degete/Punct de umplere TSL
W	Afișajul
	Etichetă model/număr de serie (nu este prezentată, amplasată pe partea inferioară a unității.)

Identificarea componentelor

Modele Hi-Boy



ti24944a



A	Comutator pornire/oprire
B	Controlul presiunii
D	Supapă de amorsare
F	Apărătoare duză
G	Duză de pulverizare
H	Pistol
J	Furtun airless
K	Cablu de alimentare
L	Siguranța pârghiei de declanșare
M	Tub de scurgere
N	Admisie lichid
P	Pompă

R	Evacuare lichid
S	Agățător
T	Filtru
U	Protecție degete/Punct de umplere TSL
V	Cârlig pentru benă
W	Afișajul
	Etichetă model/număr de serie (nu este prezentată, amplasată pe partea inferioară a unității.)

Împământarea



Echipamentul trebuie împământat pentru a reduce riscul de formare a scânteilor statice și de șoc electric. Generarea de scântei electrice sau statice poate cauza aprinderea sau explozia vaporilor. Împământarea necorespunzătoare poate cauza șoc electric. Împământarea asigură un fir de descărcare pentru curentul electric.

Acest pulverizator dispune de un fir de împământare cu un contact de împământare corespunzător.

Ștecărul trebuie conectat într-o priză montată și împământată corespunzător în conformitate cu toate codurile și reglementările locale.

Nu modificați ștecărul furnizat; dacă nu se potrivește cu priza, apelați la un electrician calificat pentru a instala o priză corespunzătoare.

Cerințe privind alimentarea electrică

- Unitățile de 100 – 120 V necesită 100 – 120 V CA, 50/60 Hz, 11 A, monofazic.
- Unitățile de 230 V necesită 230 V CA, 50/60 Hz, 7,5 A, monofazic.

Cabluri de extensie

Utilizați un cablu de extensie cu un contact de împământare nedeteriorat. Dacă este necesar un cablu de extensie, utilizați un cablu cu 3 fire, de minim 2,5 mm².

OBSERVAȚIE: Grosimea mai mică sau cablurile de extensie mai lungi pot reduce performanța pulverizatorului.

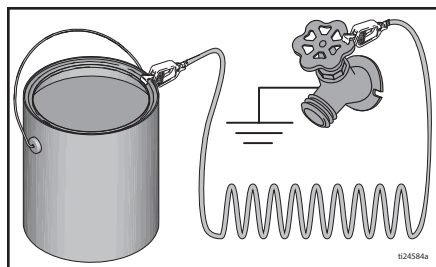
Bene

Solvent și lichide pe bază de ulei: urmați reglementările locale. Utilizați doar bene metalice bune conducătoare, plasate pe o suprafață împământată, precum betonul.

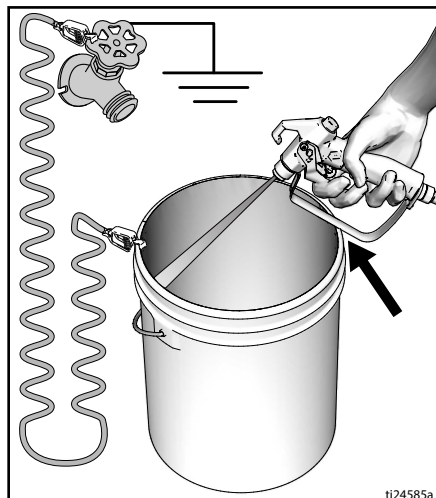
Nu plasați bena pe o suprafață neconducătoare, precum hârtia sau cartonul, care întrerupe continuitatea împământării.



Împământați întotdeauna o benă metalică: conectați un fir de împământare la benă. Prindeți cu clemă un capăt la benă și celălalt la un punct de împământare corespunzător, precum o conductă de apă.



Pentru a păstra continuitatea împământării când pulverizatorul este spălat sau când tensiunea este eliberată: țineți ferm de o parte metalică a pistolului pe o parte laterală a benei metalice împământate, apoi declanșați pistolul.

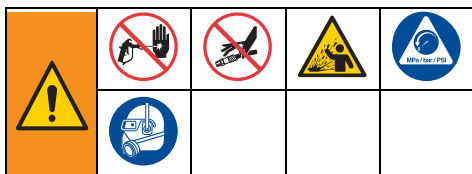


Procedura de depresurizare

Procedura de depresurizare

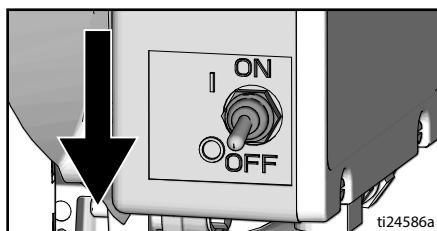


Respectați Procedura de depresurizare de fiecare dată când vedeți acest simbol.

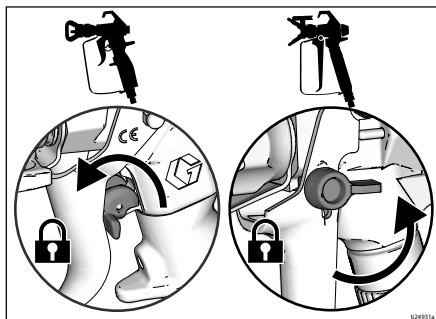


Acest echipament rămâne sub presiune până când presiunea este eliberată manual. Pentru a ajuta la prevenirea rănirii grave din cauza lichidului sub presiune, precum injectarea pielii, din cauza stropilor de lichid și a pieselor în mișcare, respectați **Procedura de depresurizare** când încetați pulverizarea și înainte de curățarea, verificarea sau de efectuarea de lucrări de service pentru echipament.

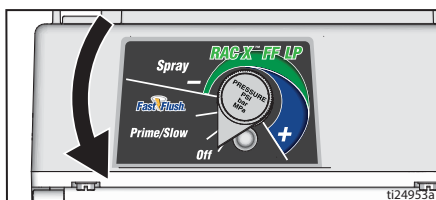
1. Treceți comutatorul pornire/oprire în poziția **OPRIRE**. Așteptați 7 secunde pentru dispariția energiei.



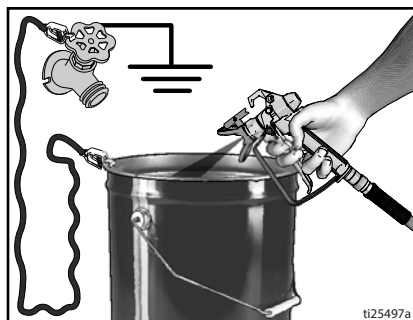
2. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare.



3. Treceți comanda presiunii la cea mai mică presiune. Decuplați siguranța pârghiei de declanșare.

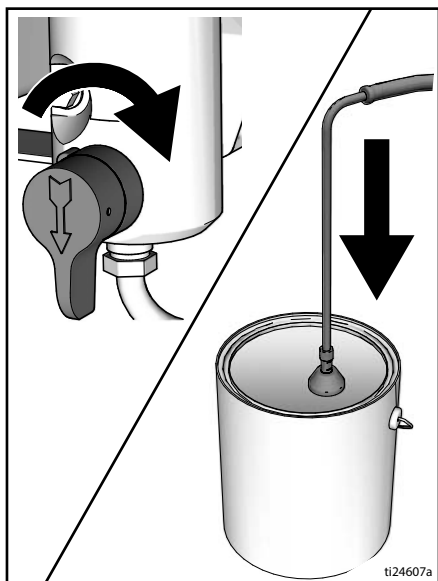


4. Țineți ferm o parte metalică a pistolului pe o benă metalică împământată. Declanșați pistolul pentru a realiza depresurizarea.



5. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare.

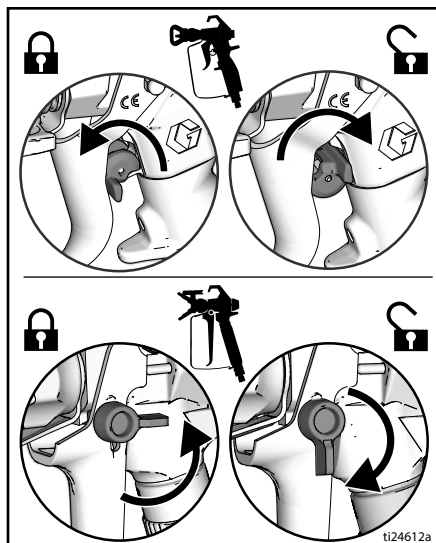
6. Închideți supapa de amorsare. Plasați tubul de scurgere într-o benă. Lăsați supapa de amorsare în jos (în poziția de scurgere) până când sunteți pregătit(ă) să pulverizați din nou.



7. Dacă suspectați că duza de pulverizare este înfundată sau că presiunea nu a fost eliberată complet:
- Slăbiți **FOARTE ÎNCET** piulița de fixare a protecției duzei sau cuplajul capătului furtunului pentru a realiza treptat depresurizarea.
 - Slăbiți piulița sau cuplajul complet.
 - Eliberați blocajul din duză sau din furtun.

Siguranța pârgheii de declanșare

La oprirea pulverizării, cuplați blocajul declanșatorului pentru a preveni declanșarea accidentală a pistolului, manual sau din cauza căderii sau lovirii.

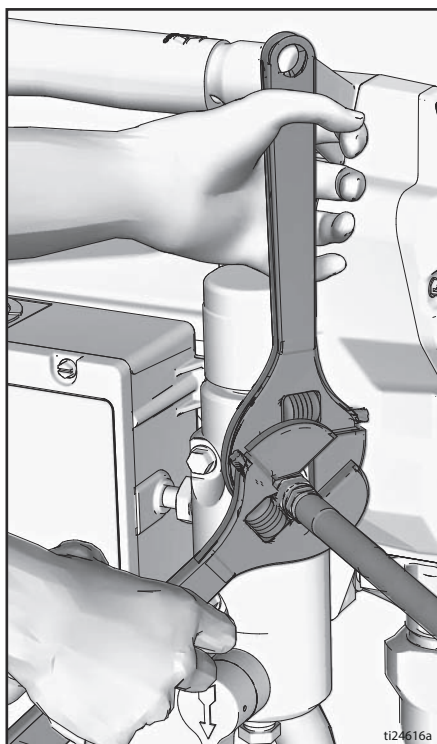


Instalarea

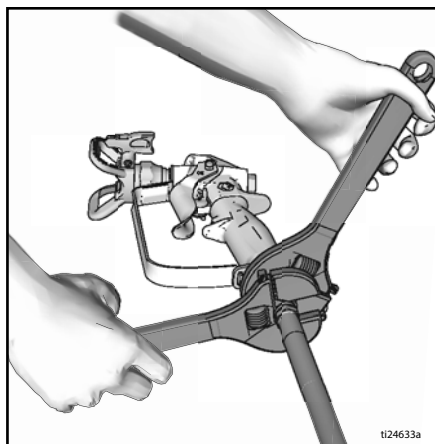


Efectuați procedura de setare când despachetați pulverizatorul pentru prima dată sau după o lungă perioadă de depozitare. Îndepărtați bușonul pentru perioada transportului din evacuarea lichidului când efectuați prima setare.

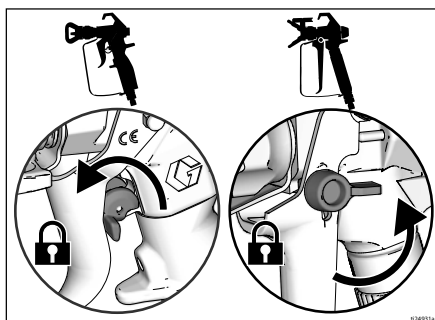
1. Conectați furtunul airless Graco la evacuarea lichidului. Utilizați chei fixe pentru a strânge ferm.



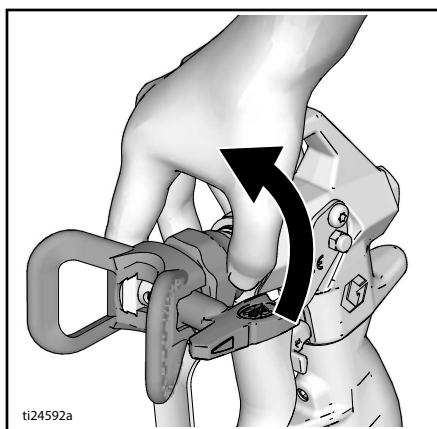
2. Conectați celălalt cap al furtunului la pistol.



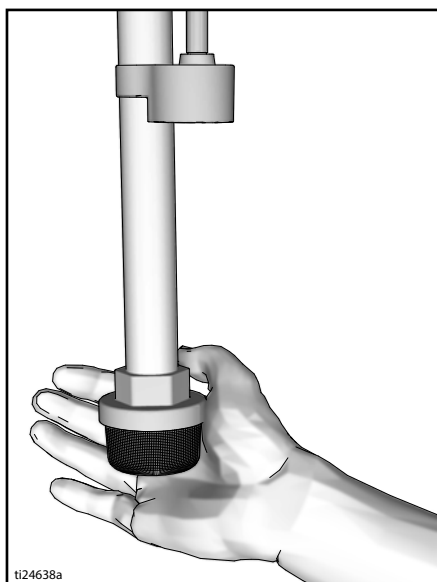
3. Utilizați chei fixe pentru a strânge ferm.
4. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare.



5. Scoateți apărătoarea duzei.

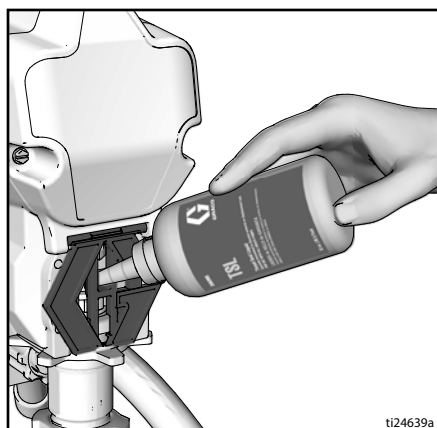


6. Îndepărtați ambalajul din filtrul admisiei când despachetați pulverizatorul pentru prima dată. Verificați dacă există blocaje sau resturi în filtrul admisiei după o perioadă lungă de depozitare.

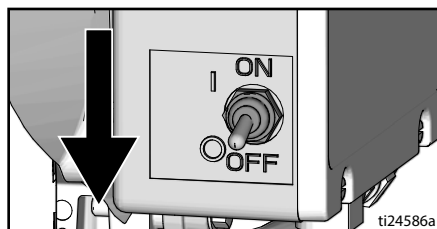


7. Umpleți presetupa de la intrare cu TSL pentru a preveni uzura prematură a acesteia. Faceți acest lucru zilnic sau de fiecare dată când pulverizați.

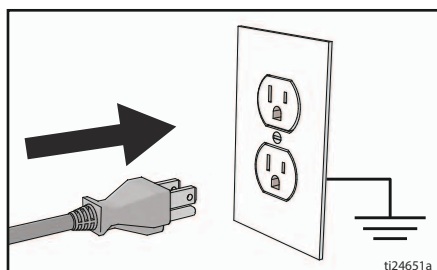
- a. Plasați duza recipientului TSL în deschiderea centrală din partea de sus a grilei, în partea din față a pulverizatorului.
- b. Strângeți recipientul pentru a elibera suficient TSL pentru a umple spațiul dintre tija pompei și garnitura presetepei.



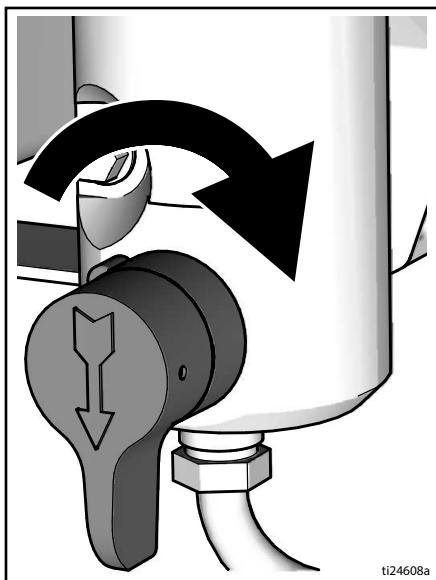
8. Comutatorul pornire/oprire trebuie să fie în poziția **OPRIRE**.



9. Introduceți cablul de alimentare într-o priză electrică împământată corespunzător.



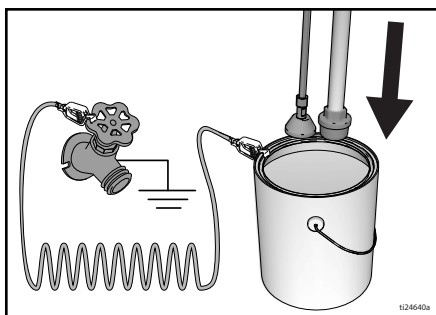
10. Închideți supapa de amorsare.



11. Așezați tubul de admisie și tubul de scurgere în bena metalică împământată, umplută parțial cu lichid. Consultați **Împământarea**, pagina 11.

OBSERVAȚIE: Pulverizatoarele noi sunt expediate cu lichid pentru depozitare care trebuie eliminat cu benzină înainte de utilizarea pulverizatorului.

Verificați compatibilitatea lichidului de spălare cu materialul care urmează a fi pulverizat. Poate fi necesară o a doua clătire cu un lichid compatibil. Apă pentru vopsele cauciucate și benzină pentru vopsele pe bază de ulei.



12. Treceți comanda presiunii la **OPRIRE**.
13. Treceți comutatorul pornire/oprire în poziția **PORNIRE**.
14. Amplasați supapa de amorsare în poziție orizontală. Decuplați siguranța pârgheii.
15. Treceți comanda presiunii la Amorsare/Lent.
16. Țineți ferm o parte metalică a pistolului pe o benă metalică împământată. Acționați pistolul și spălați timp de 1 minut.
17. Treceți comutatorul pornire/oprire în poziția **OPRIRE**.
18. Cuplați siguranța pârgheii de declanșare.
19. Goliți bena după eliminarea lichidului pentru depozitare din pulverizator. Așezați tubul de admisie și tubul de scurgere în bena metalică împământată, umplută parțial cu lichid. Folosiți apă pentru a spăla vopselele pe bază de apă și benzină pentru a elimina vopselele pe bază de ulei.
20. Treceți comutatorul pornire/oprire în poziția **PORNIRE**.
21. Amplasați supapa de amorsare în poziție orizontală. Decuplați siguranța pârgheii.
22. Țineți ferm o parte metalică a pistolului pe o benă metalică împământată. Declanșați pistolul și spălați până când este curat.
23. Treceți comutatorul pornire/oprire în poziția **OPRIRE**.
24. Cuplați siguranța pârgheii de declanșare.
25. Pulverizatorul este acum pregătit pentru pornire și pulverizare.

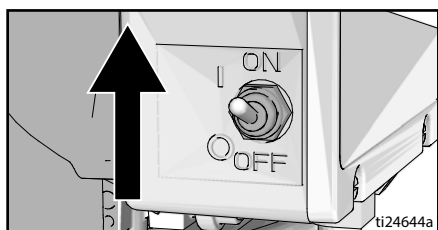
Pornire



1. Efectuați **Procedura de depresurizare**, pagina 12.
2. Treceți comanda presiunii la cea mai mică presiune.



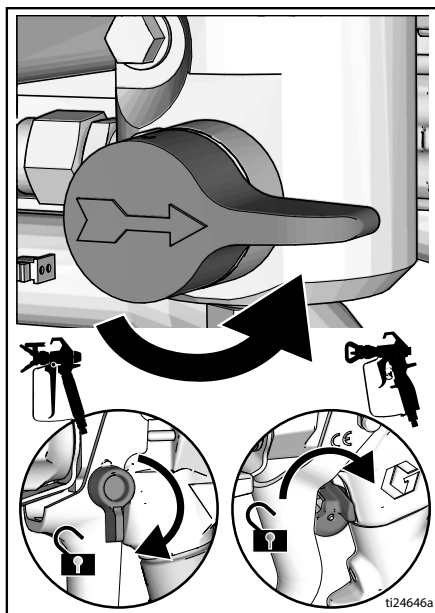
3. Treceți comutatorul pornire/oprire în poziția **PORNIRE**.



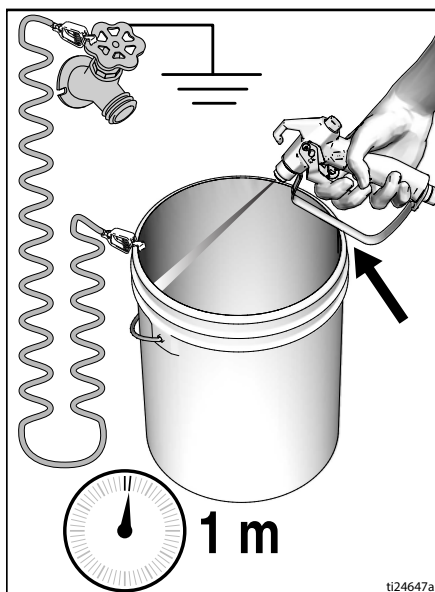
4. Plasați admisia de lichid în bena de vopsea. Amplasați tubul de scurgere în bena cu deșeuri.
5. Treceți comanda presiunii în poziția Clătire rapidă pentru a porni motorul. Lăsați vopseaua să circule prin tubul de scurgere timp de 15 secunde.



6. Amplasați supapa de amorsare în poziție orizontală. Decuplați siguranța pâghiei.

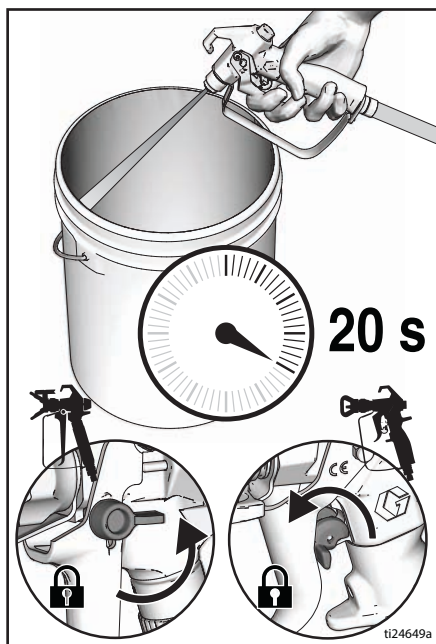


7. Țineți pistolul pe bena de deșeuri metalică împământată. Declanșați pistolul până la apariția vopselei.

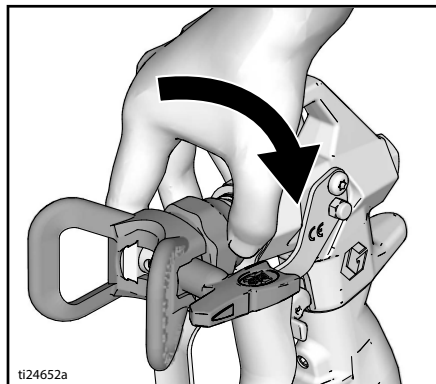


Pornire

8. Treceți pistolul în bena cu vopsea și declanșați timp de 20 de secunde. Eliberați pârghia de declanșare și permiteți pulverizatorului să acumuleze presiune. Cuplați siguranța pârgchiei de declanșare.



10. Înșurubați ansamblul duzei pe pistol și strângeți. Consultați **Montarea duzei de pulverizare**, pagina 19. Consultați manualul separat al pistolului pentru instrucțiuni privind montarea pistolului.



Pulverizările la presiune ridicată pot injecta toxine în corp și pot provoca vătămări corporale grave. Nu încercați să opriți scurgerile cu mâna sau cu o cârpă.

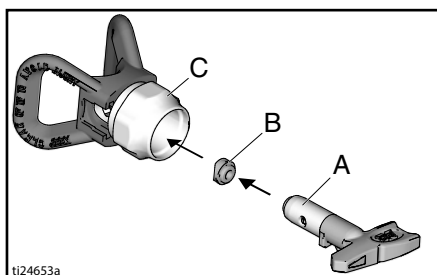
9. Verificați dacă există scurgeri. Dacă apar scurgeri, efectuați **Procedura de depresurizare**, pagina 12, apoi strângeți toate fittingurile și repetați procedura de Pornire. Continuați cu următorul pas dacă nu există scurgeri.

Utilizare

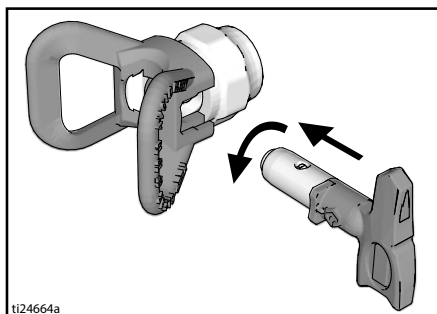
Montarea duzei de pulverizare



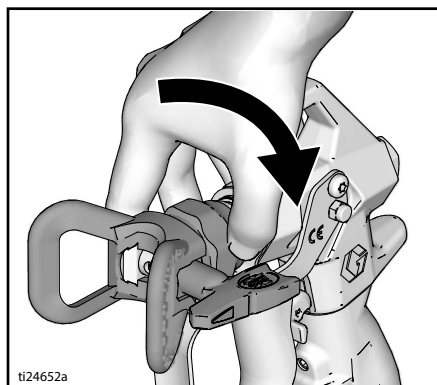
1. Efectuați **Procedura de depresurizare**, pagina 12.
2. Utilizați duza de pulverizare (A) pentru a introduce OneSeal™ (B) în apărătoare (C).



3. Introduceți duza de pulverizare.

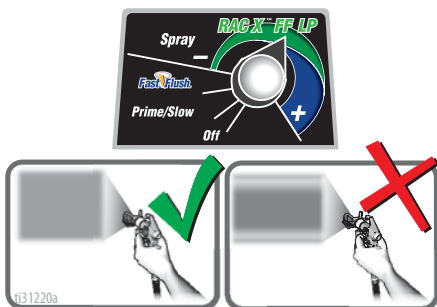


4. Înșurubați ansamblul în pistol. Strângeți.



Pulverizați

Dacă folosiți o duză de pulverizare reversibilă RAC X™ FF LP cu presiune scăzută, pentru finisaj fin, presiunea de pulverizare poate fi redusă. Pulverizarea la presiune scăzută are ca rezultat mai puțin material pulverizat în exces și reduce uzura duzei de pulverizare. Ajustați presiunea de pulverizare pentru a reduce la minim materialul pulverizat în exces.

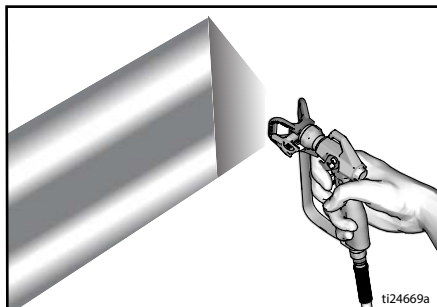


Model în evantai atomizat, distribuit uniform

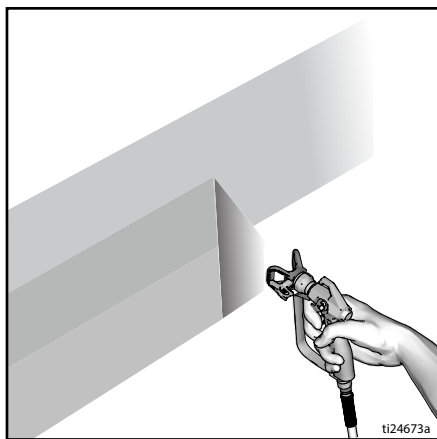
Cozi

Utilizare

1. Pulverizați pentru a realiza un model de test. Măriți presiunea pentru a elimina marginile dure.



2. Utilizați o dimensiune mai mică pentru duză dacă ajustarea presiunii nu poate elimina marginile dure.
3. Țineți pistolul perpendicular, la 25 – 30 cm față de suprafață. Pulverizați înainte și înapoi; suprapuneți cu 50%.

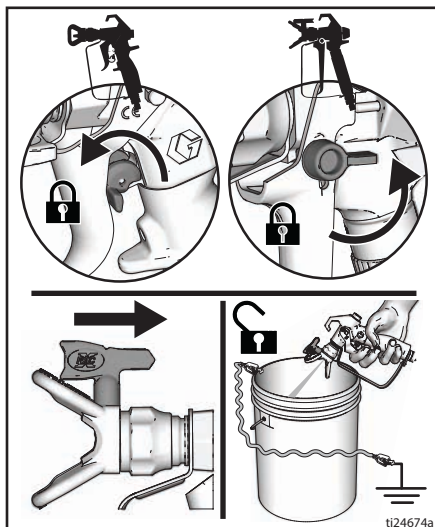


4. Acționați pistolul după mișcare. Eliberați pârghia înainte de oprire. Consultați manualul separat al pistolului pentru informații suplimentare despre pulverizare.

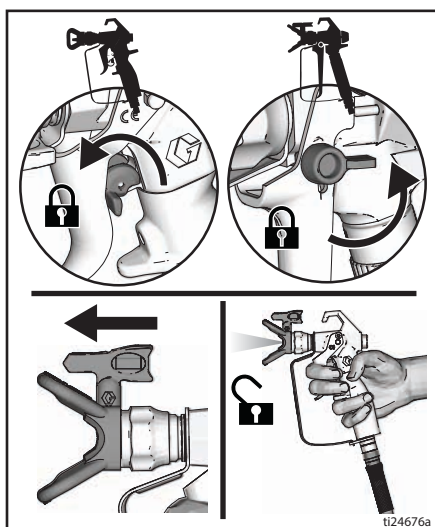
Deblocarea duzelor înfundate



1. Eliberați pârghia. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare. Rotiți duza de pulverizare. Decuplați siguranța pârghiei. Declanșați pistolul în zona cu deșeuri pentru a elimina blocajul.



2. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare. Readuceți duza de pulverizare în poziția originală. Decuplați siguranța pârghiei și continuați să pulverizați.



Afișaj digital

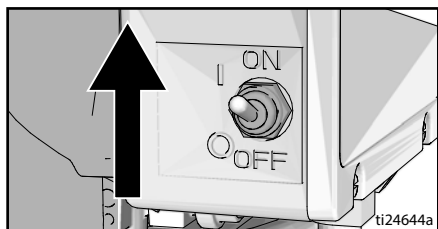
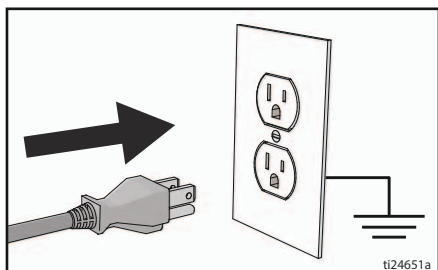
Cele mai multe modele sunt dotate cu un afișaj digital. Această secțiune explică modalitatea de utilizare a acestei funcții.



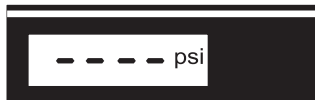
Meniu principal funcționare

O apăsare scurtă a butonului de pe afișaj face trecerea la următorul ecran. Apăsați și mențineți butonul timp de cinci secunde pentru a schimba unitățile sau pentru a reseta datele.

1. Efectuați **Procedura de depresurare**, pagina 12.
2. Conectați pulverizatorul la o priză împământată. Treceți comutatorul pornire/oprire în poziția **PORNIRE**.



3. Apare afișajul presiunii. Vor apărea linii dacă presiunea este mai mică de 200 psi (14 bar, 1,4 MPa).



ti2786a

4. Apăsați scurt butonul pentru afișaj pentru a trece la Galoane lucrare (sau litri x 10).

OBSERVAȚIE: JOB (Lucrare) se afișează scurt, apoi apare numărul de galoane pulverizate la presiune de peste 1000 psi (70 bar, 7 MPa).



ti7486b

5. Apăsați și mențineți butonul de pe afișaj pentru a reseta la zero sau apăsați scurt butonul pentru a trece la Galoane pentru întreaga durată de viață (sau litri x10).

OBSERVAȚIE: LIFE (Durată de viață) se afișează scurt, apoi apare numărul de galoane pulverizate la presiune de peste 1000 psi (70 bar, 7 MPa).

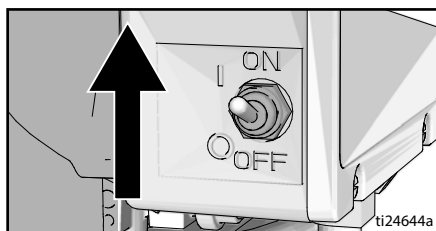


ti7487b

6. Pentru a schimba unitățile pentru presiune (psi, bari sau MPa), apăsați și mențineți butonul de pe afișaj timp de opt secunde până când apar unitățile dorite. Selectarea bar sau MPa modifică galoane la litri x 10.

Afișaj cu date stocate

1. Efectuați **Procedura de depresurizare**, pagina 12.
2. Apăsați butonul de pe ecran și treceți comutatorul pornire/oprire în poziția **PORNIRE**.



3. **S/N** apare timp de o secundă, apoi se afișează numărul serial. Apăsați scurt butonul de pe ecran și se afișează numărul total de ore cu motorul în funcțiune.



ti7489b

4. Apăsați scurt butonul de pe ecran și se afișează ultimul cod de eroare: de exemplu, **E=07**. Consultați **Probleme electrice**, pagina 30 pentru informații despre depanare.



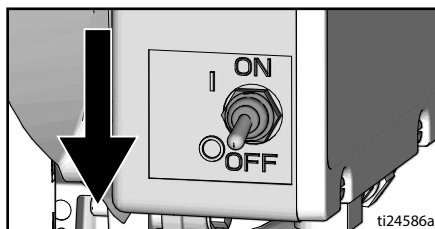
ti7490b

5. Apăsați și mențineți butonul de afișaj pentru a aduce codul la zero. Apăsați scurt pentru a trece la software **REV**.



ti7491b

6. Treceți comutatorul pornire/oprire în poziția **OPRIRE** pentru a ieși din Date stocate.

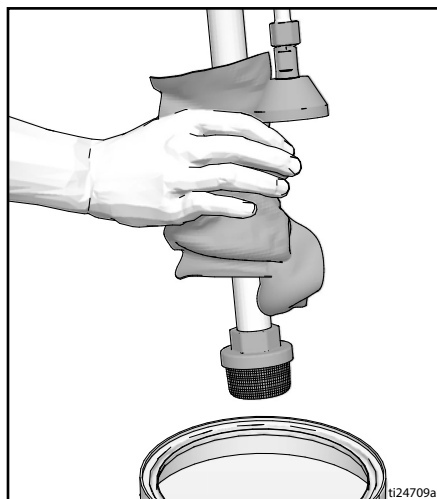
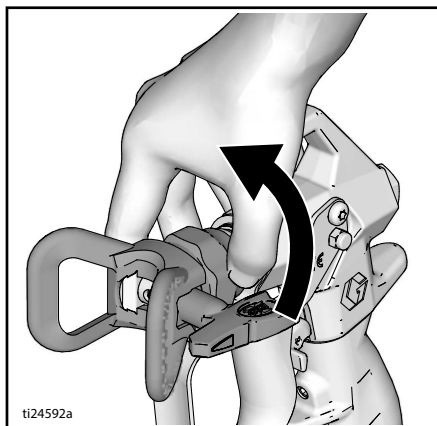


ti24586a

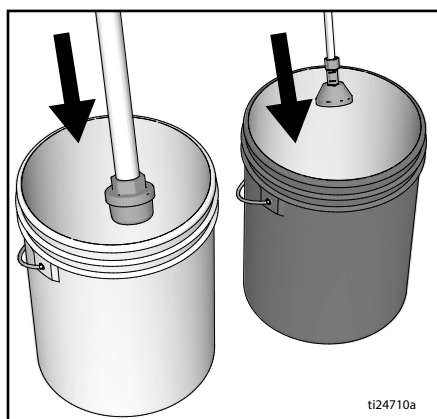
Curățarea



1. Efectuați **Procedura de depresurizare**, pagina 12.
2. Demontați protecția duzei și duza de pulverizare. Consultați manualul separat al pistolului pentru informații suplimentare.



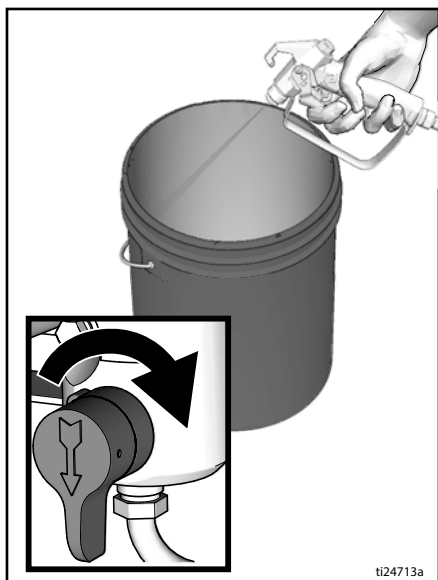
4. Plasați tubul de admisie în lichidul de spălare. Folosiți apă pentru vopsele pe bază de apă și benzină pentru vopsele pe bază de ulei. Amplasați tubul de scurgere în bena cu deșeuri.



Tub de scurgere pentru clătire rapidă

3. Îndepărtați tubul de admisie și tubul de scurgere din vopsea și ștergeți excesul de vopsea de pe exterior.

5. Opriți supapa de amorsare pentru a clăti tubul de scurgere și pompa.

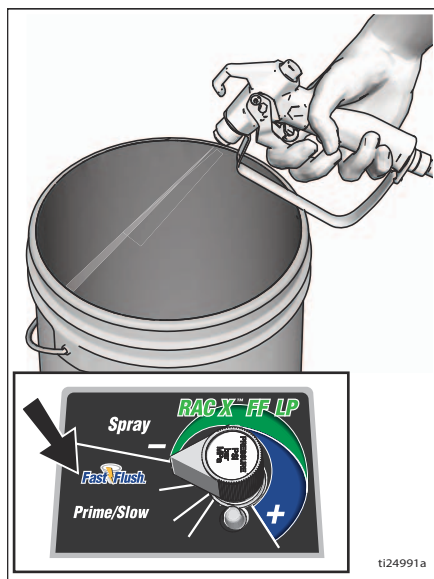


6. Treceți comanda presiunii la Clătire rapidă până când pompa funcționează constant și în bena cu deșeurii apare lichid de clătire.

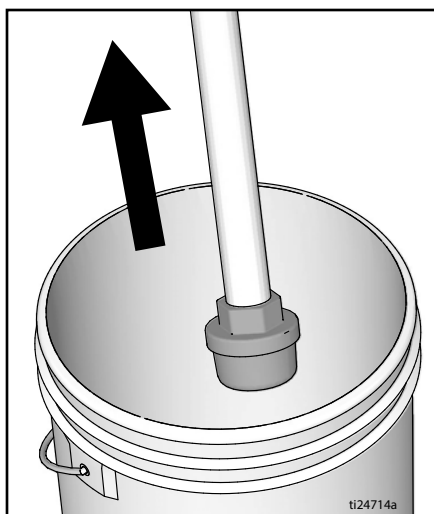
Clătire rapidă a furtunului și pistolului

7. Rotiți supapa de amorsare la orizontală pentru a clăti furtunul airless și pistolul de pulverizare.

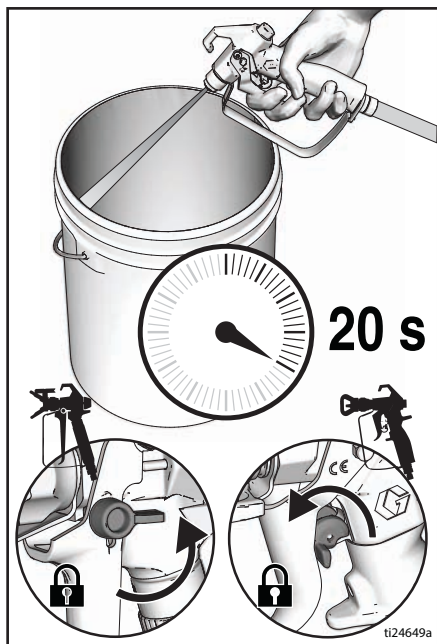
8. Țineți pistolul sprijinit de bena de deșeurii. Decuplați siguranța pârgheiei. Declanșați pistolul și acționați comanda presiunii la Clătire rapidă până când pompa funcționează uniform și apare lichidul de spălare.



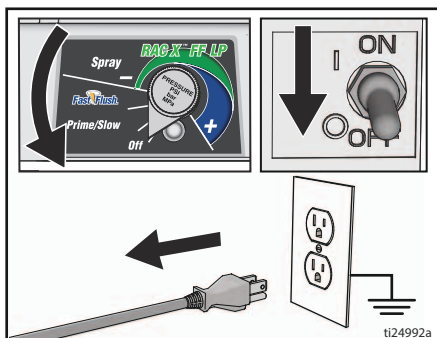
9. Încetați să acționați pistolul.
10. Ridicați tubul de admisie deasupra lichidului de spălare.



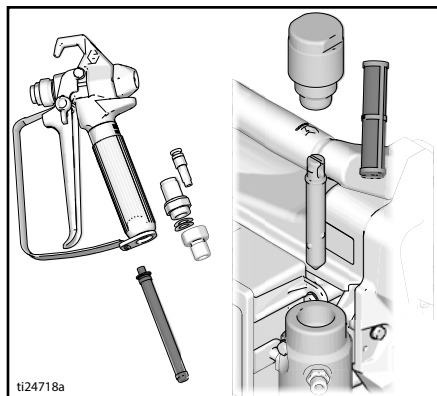
11. Cu supapa de amorsare în poziție orizontală. Declanșați pistolul în bena de spălare pentru a elimina lichidul din furtun.
12. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare.



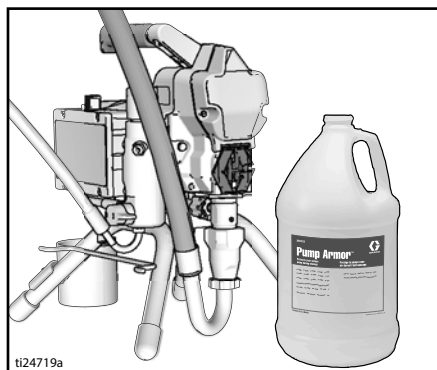
13. Rotiți comanda presiunii în poziția **OPRIRE** și treceți comutatorul pornire/oprire în poziția **OPRIRE**. Deconectați alimentarea pulverizatorului.



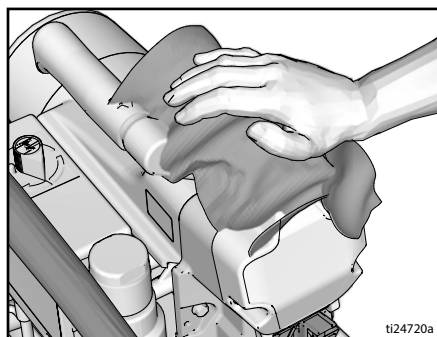
14. Scoateți filtrele de la pistol și pulverizator, dacă sunt montate. Curățați și verificați. Montați filtrul. Consultați manualul separat al pistolului.



15. Dacă ați spălat cu apă, spălați din nou cu benzină pentru vopsea sau soluție Pump Armor pentru a forma un înveliș protector împotriva înghețului sau coroziunii.



16. Ștergeți pulverizatorul, furtunul și pistolul folosind o cârpă înmuiată în apă sau în benzină pentru vopsea.



Întreținere

Întreținerea regulată este importantă pentru a asigura funcționarea corectă a pulverizatorului. Lucrările de întreținere includ efectuarea de acțiuni de rutină care păstrează pulverizatorul în stare bună de funcționare și împiedică apariția problemelor.



Activitate	Interval
Verificați/curățați filtrul pulverizatorului, filtrul la admisia de lichid și filtrul pistolului.	Zilnic sau de fiecare dată când pulverizați
Verificați dacă există blocaje în ventilația scutului motorului.	Zilnic sau de fiecare dată când pulverizați
Umpleți cu TSL adăugând prin punctul de umplere TSL.	Zilnic sau de fiecare dată când pulverizați
Verificați calarea pulverizatorului. Când pistolul pulverizatorului NU este declanșat, motorul pulverizatorului trebuie să se caleze și să nu repornească până când pistolul nu este declanșat din nou. Dacă pulverizatorul pornește din nou când pistolul NU este acționat, verificați dacă pompa prezintă scurgeri interne/externe și verificați dacă există scurgeri la supapa de amorsare.	La fiecare 1000 galoane (3785 litri)
Reglarea presetupei Când încep să apară scurgeri la presetupă, după utilizare îndelungată, strângeți presetupa până când se oprește sau se reduce scurgerea. Aceasta permite utilizarea suplimentară de aproximativ 100 de galoane înainte de schimbarea presetupei. Presetupa poate fi strânsă fără scoaterea inelului O.	După cum este cazul, în funcție de utilizare

Remedierea problemelor

Probleme mecanice/flux de soluție



1. Realizați **Procedura de depresurizare**, pagina 12, înainte de verificare sau reparare.
2. Verificați toate problemele și cauzele posibile înainte de a demonta unitatea.

Problemă	Puncte de verificare Dacă verificarea are drept rezultat OK, treceți la următorul punct	Operații de efectuat Când verificarea nu este OK, consultați această coloană
Pentru unitățile cu afișaj: se afișează E=0X. Pentru unități fără afișaj: LED-ul de stare al tabloului de comandă se aprinde intermitent sau este stins și pulverizatorul este alimentat electric.	Există o defecțiune.	Stabiliți corecția defecțiunii din Probleme electrice , pagina 30.
Debitul pompei este scăzut	Uzură a duzei de pulverizare.	Realizați Procedura de depresurizare , pagina 12, apoi înlocuiți duza. Consultați manualul separat pentru pistol sau pentru duză.
	Duză de pulverizare înfundată.	Depresurizați. Verificați și curățați duza de pulverizare.
	Alimentare cu vopsea.	Umpleți și amorsați pompa din nou.
	Filtru admisie înfundat.	Scoateți și curățați, apoi montați.
	Bila supapei de admisie și bila pistonului nu sunt fixate în mod corespunzător.	Scoateți supapa de admisie și curățați-o. Verificați dacă bilele și scaunele prezintă creștături; înlocuiți dacă este necesar. Vezi manualul pompei. Strecurați vopseaua înainte de utilizare pentru a elimina particulele care ar putea înfunda pompa.
	Filtrul de lichid sau filtrul duzei sunt înfundate sau murdare.	Curățați filtrul.
	Supapă de amorsare cu scurgeri.	Realizați Procedura de depresurizare , pagina 12, apoi reparați supapa de amorsare.
	Verificați dacă pompa nu continuă să funcționeze când este eliberată pârghia declanșatorului. (Supapa de amorsare nu prezintă scurgeri.)	Efectuați lucrări de service pentru pompă. Vezi manualul pompei.
	Scurgeri în jurul presetupei de la intrare care pot indica existența unor garnituri uzate sau deteriorate.	Înlocuiți garniturile. Vezi manualul pompei. De asemenea, verificați scaunul supapei pistonului pentru a identifica vopseaua întărită sau creștături și înlocuiți dacă este necesar. Strângeți presetupa/cupela umedă.

Remedierea problemelor

Problemă	Puncte de verificare Dacă verificarea are drept rezultat OK, treceți la următorul punct	Operații de efectuat Când verificarea nu este OK, consultați această coloană
Debitul pompei este scăzut.	Tija pompei deteriorată.	Reparați pompa. Vezi manualul pompei.
	Presiune la calare scăzută.	Rotiți butonul de control al presiunii complet spre dreapta. Asigurați-vă că butonul de control al presiunii este montat corect pentru a permite mișcarea în poziția complet spre dreapta. Dacă problema persistă, înlocuiți traductorul de presiune.
	Garniturile pistonului sunt uzate sau deteriorate.	Înlocuiți garniturile. Vezi manualul pompei.
	Inelul de etanșare al pompei este uzat sau deteriorat.	Înlocuiți o-ringul. Vezi manualul pompei.
	Bila supapei de admisie este blocată cu material.	Curățați supapa de admisie. Vezi manualul pompei.
	Scădere semnificativă de presiune în furtun la materiale grele.	Reduceți lungimea totală a furtunului.
	Verificați dimensiunea corectă a prelungitorului.	Consultați Cabluri de extensie , pagina 11.
Motorul funcționează, dar nu și pompa.	Ansamblu tijă de conectare deteriorat. Vezi manualul pompei.	Înlocuiți ansamblul tijei de conectare. Vezi manualul pompei.
	Pinioane sau carcasa ambreiajului deteriorate.	Verificați ansamblul carcasei ambreiajului și pinioanele pentru a stabili dacă prezintă deteriorări și înlocuiți dacă este necesar.
Scurgere de vopsea excesivă în presetupa guri de alimentare.	Piulița de ermetizare a guri de alimentare este slăbită.	Demontați distanțierul presetupeii guri de alimentare. Strângeți presetupa guri de alimentare doar cât este nevoie pentru a opri scurgerea.
	Piulițele de ermetizare a guri de alimentare sunt uzate sau deteriorate.	Înlocuiți garniturile. Vezi manualul pompei.
	Tija pistonului este uzată sau deteriorată.	Înlocuiți tija. Vezi manualul pompei.
Lichidul țâșnește intermitent din pistol	Există aer în pompă sau în furtun.	Verificați și strângeți toate conexiunile de pe circuitul cu lichid. Efectuați cicluri complete cât mai încet posibil în timpul amorsării.
	Duza de pulverizare este parțial înfundată.	Curățați duza. Consultați Deblocarea duzelor înfundate , pagina 20.
	Nivelul lichidului este scăzut sau lichidul s-a terminat.	Reumpleți cu lichid. Amorsați pompa. Vezi manualul pompei. Verificați des alimentarea cu lichid pentru a împiedica funcționarea pe uscat a pompei.

Remedierea problemelor

Problemă	Puncte de verificare Dacă verificarea are drept rezultat OK, treceți la următorul punct	Operații de efectuat Când verificarea nu este OK, consultați această coloană
Amorsarea pompei este dificilă	Există aer în pompă sau în furtun.	Verificați și strângeți toate conexiunile de pe circuitul cu lichid. Efectuați cicluri complete cât mai încet posibil în timpul amorsării.
	Există scurgeri la supapa de admisie.	Curățați supapa de admisie. Asigurați-vă că suportul bilei nu este știrbit sau uzat și că bila se așează corect. Montați la loc supapa.
	Garniturile pompei sunt uzate.	Înlocuiți garniturile pompei. Vezi manualul pompei.
	Vopseaua este prea groasă.	Diluati vopseaua conform recomandărilor furnizorului.
Pulverizatorul funcționează timp de 5 până la 10 minute apoi se oprește	Presetupa pompei este prea strânsă. Când presetupa este strânsă prea mult, presetupele de pe tija pompei blochează acțiunea pompei și supraîncarcă motorul.	Slăbiți presetupa pompei. Verificați dacă există scurgeri în jurul gâtului. Înlocuiți presetupele pompei dacă este necesar. Consultați manualul pompei.

Probleme electrice

Simptom: Pulverizatorul nu funcționează, încetează să funcționeze sau nu se oprește.



Efectuați **Procedura de depresurizare**, pagina 12.

1. Conectați pulverizatorul la tensiunea corectă, la o priză împământată.
2. Treceți comutatorul pornire/oprire în poziția **OPRIRE**, așteptați 30 de secunde, apoi reactivați alimentarea prin trecerea comutatorului în poziția **PORNIRE** (aceasta asigură funcționarea pulverizatorului în modul normal).
3. Rotiți butonul de control al presiunii cu jumătate de tură spre dreapta.

4. Verificați afișajul digital sau scoateți capacul cutiei de comandă pentru a vedea LED-ul de stare al tabloului de comandă. Pentru a stabili codul (sau orice alt cod, cu excepția alimentării electrice), consultați LED-ul de stare a tabloului de comandă. Treceți comutatorul pornire/oprire în poziția **OPRIRE**, scoateți capacul sistemului de comandă, apoi readuceți comutatorul în poziția **PORNIRE**. Urmăriți LED-ul de stare. Numărul total de LED-uri care se aprind intermitent este egal cu codul de eroare (de exemplu: două clipiri sunt echivalente cu CODE 02). Apăsăți butonul afișajului pentru a reporni mesaje cu cod.



Păstrați distanța față de piesele electrice și în mișcare în timpul procedurilor de remediare a problemelor. Pentru a evita pericolul de șoc electric când sunt scoase capacele pentru remediarea problemelor, așteptați 7 secunde după deconectarea cablului de alimentare pentru disiparea electricității din sistem.

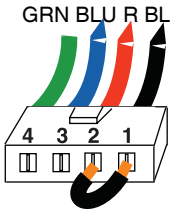
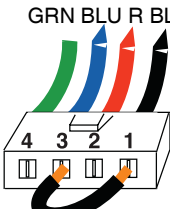
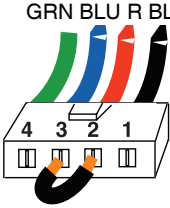
Mesaje cu coduri de eroare

COD	MESAJ	ACȚIUNE
02	PRESIUNE RIDICATĂ DETECTATĂ - ELIBERAȚI PRESIUNEA	Verificați să nu existe blocaje. Utilizați doar furtunuri de pulverizare Graco, de minim 50 ft/15 m.
03	TRADUCTORUL DE PRESIUNE NU ESTE DETECTAT	Verificați conexiunea traductorului.
05	MOTORUL NU SE ÎNVÂRTE	Verificați dacă există o defecțiune mecanică și verificați conexiunile motorului. Este posibil ca materialul să fie prea gros, material subțire.
06	MOTOR SUPRĂÎNCĂLZIT	OPRIȚI pulverizatorul. Verificați conexiunile motorului. Verificați dacă există blocaje în ventilațiile carcasei. Este posibil ca pulverizatorul să aibă nevoie de o oră pentru a se răci.

Problemă	Puncte de verificare	Modalitate de verificare
Pulverizatorul nu funcționează deloc ȘI Afișajul este gol SAU LED-ul de stare al tabloului de comandă nu se aprinde niciodată	Consultați schema, pagina 36.	
Pulverizatorul nu se oprește ȘI Afișează mesajul Code 02 SAU LED-ul de stare al tabloului de comandă clipește de 2 ori în mod repetat	Tablou de comandă.	Înlocuiți tabloul de comandă.
Pulverizatorul nu funcționează deloc ȘI Afișează mesajul Code 02 SAU LED-ul de stare al tabloului de comandă clipește de 2 ori în mod repetat	Verificați traductorul sau conexiunile acestuia.	Asigurați-vă că nu există presiune în sistem (consultați Procedura de depresurizare, pagina 12). Verificați dacă pe traseul lichidului există blocaje, de exemplu filtrul înfundat. Utilizați furtun de pulverizare airless a vopselei, fără armătură metalică. Este posibil ca furtunul de dimensiuni mai mici sau cel cu armătură metalică să aibă drept consecință vârfuri de mare presiune. Treceți comutatorul de pornire/oprire în poziția OPRIRE și deconectați alimentarea pulverizatorului. Verificați traductorul și conexiunile la tabloul de comandă. Deconectați traductorul de la priza tabloului de comandă. Verificați dacă contactele traductorului și tabloului de comandă sunt curate și fixate. Reconectați traductorul la priza tabloului de comandă. Conectați alimentarea electrică, setați comutatorul pornire/oprire la PORNIRE și rotiți butonul de control cu jumătate de tură spre dreapta. Dacă pulverizatorul nu funcționează corespunzător, treceți comutatorul pornire/oprire la OPRIRE și treceți la pasul următor. Montați un traductor nou. Conectați alimentarea electrică, setați comutatorul pornire/oprire la PORNIRE și rotiți butonul de control cu jumătate de tură spre dreapta. Înlocuiți tabloul de comandă dacă pulverizatorul nu funcționează corespunzător.

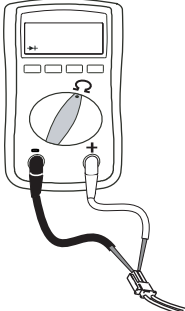
Remedierea problemelor

Problemă	Puncte de verificare	Modalitate de verificare
Pulverizatorul nu funcționează deloc ȘI Afișează mesajul Code 03 SAU LED-ul de stare a tabloului de comandă clipește de 3 ori în mod repetat	Verificați traductorul sau conexiunile traductorului (tabloul de comandă nu detectează un semnal de presiune).	Treceți comutatorul de pornire/oprire în poziția OPRIRE și deconectați alimentarea pulverizatorului. Verificați traductorul și conexiunile la tabloul de comandă. Deconectați traductorul de la priza tabloului de comandă. Verificați dacă contactele traductorului și ale tabloului de comandă sunt curate și fixate. Reconectați traductorul la priza tabloului de comandă. Conectați alimentarea electrică, setați comutatorul pornire/oprire la PORNIRE și rotiți butonul de control cu jumătate de tură spre dreapta. Dacă pulverizatorul nu funcționează, setați comutatorul pornire/oprire la poziția OPRIRE și treceți la pasul următor. Conectați un traductor în stare bună de funcționare pentru a controla priza tabloului de comandă. Setați comutatorul pornire/oprire la PORNIRE și rotiți butonul de control cu jumătate de tură spre dreapta. Dacă pulverizatorul funcționează, instalați un traductor nou. Înlocuiți tabloul de comandă dacă pulverizatorul nu funcționează. Verificați rezistența traductorului utilizând ohmetrul (mai puțin de 9k ohmi între firele roșii și negre și 3-6k ohmi între firele verzi și galbene).
Pulverizatorul nu funcționează deloc ȘI Afișează mesajul Code 05 SAU LED-ul de stare a tabloului de comandă clipește de 5 ori în mod repetat	Sistemul de comandă impune motorului să funcționeze, dar arborele motorului nu se rotește. Posibilă problemă de blocare a rotorului, o conexiune deschisă între motor și sistemul de comandă, o problemă la motor sau tabloul de comandă, sau tensiunea utilă a motorului este în exces.	1. Scoateți pompa și încercați să acționați pulverizatorul. Dacă motorul funcționează, verificați dacă pompa sau lanțul cinematic sunt blocate. Dacă pulverizatorul nu funcționează, continuați cu pasul 2. 2. Treceți comutatorul de pornire/oprire în poziția OPRIRE și deconectați alimentarea pulverizatorului. 3. Deconectați conectorul motorului (D) de pe tabloul de comandă (33). Verificați dacă contactele conectorului motorului și tabloului de comandă sunt curate și fixate. În cazul în care contactele sunt curate și fixate, continuați cu pasul 4. 4. Treceți pulverizatorul în poziția OPRIRE și rotiți ventilatorul motorului cu jumătate de tură. Înlocuiți pulverizatorul. Dacă pulverizatorul funcționează, înlocuiți tabloul de comandă. Dacă pulverizatorul nu funcționează, continuați cu pasul 5.

Problemă	Puncte de verificare	Modalitate de verificare
		5. Efectuați Testul de rotire: Testați extensiv conectorul de câmp al motorului cu 4 pini. Deconectați pompa de lichid de la pulverizator. Testați motorul prin plasarea unui fixator pe pinii 1 și 2. Rotiți ventilatorul motorului la aproximativ 2 rotații pe secundă. O rezistență a danturii la mișcare trebuie resimțită la nivelul ventilatorului. Motorul trebuie înlocuit dacă nu se simte rezistența. Repetați pentru combinațiile de pini 1 și 3 și 2 și 3. Pinul 4 (firul verde) nu este utilizat în acest test. Dacă întregul test de rotire este pozitiv, continuați cu pasul 6. PAS 1:  PAS 2:  PAS 3: 

Problemă	Puncte de verificare	Modalitate de verificare
		6. Efectuați testul scurt pentru câmp: Testați extensiv conectorul de câmp al motorului cu 4 pini. Nu ar trebui să existe continuitate de la pinul 4, firul de împământare și oricare dintre cei 3 pini rămași. În cazul în care testele conectorului pentru câmpul motorului eșuează, înlocuiți motorul. 7. Deconectați conectorul (conectorii) motorului de la mufa(mufele) de pe tabloul de comandă. Conectați alimentarea electrică, setați comutatorul pornire/oprire la PORNIRE și rotiți butonul de control cu jumătate de tură spre dreapta. Dacă motorul nu funcționează, înlocuiți tabloul de comandă.

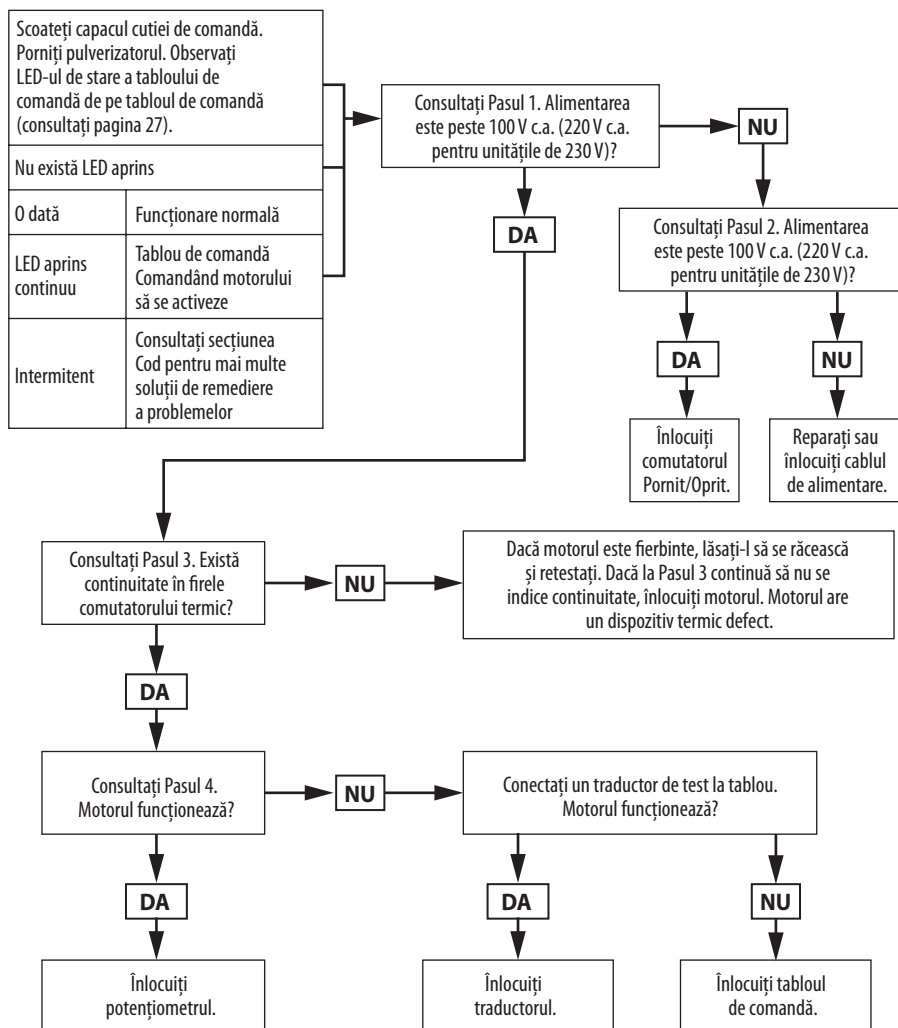
Remedierea problemelor

Problema	Puncte de verificare	Modalitate de verificare
Pulverizatorul nu funcționează deloc ȘI Afișează mesajul Code 06 SAU LED-ul de stare a tabloului de comandă clipește de 6 ori în mod repetat	Motorul este fierbinte sau există o defecțiune la dispozitivul termic al motorului.	Lăsați pulverizatorul să se răcească. Dacă pulverizatorul funcționează când este rece, remediați cauza supraîncălzirii. Păstrați pulverizatorul într-o locație cu temperatură mai joasă și cu ventilație bună. Asigurați-vă că admisia de aer a motorului nu este blocată. Dacă pulverizatorul continuă să nu funcționeze, înlocuiți motorul. OBSERVAȚIE: Motorul trebuie răcit pentru test. - Verificați conectorul dispozitivului termic (fire galbene) de la tabloul de comandă. - Deconectați conectorul dispozitivului termic de la priza tabloului de comandă. Contactele trebuie să fie curate și fixate. Măsurați rezistența dispozitivului termic. Dacă valoarea nu este corectă, înlocuiți motorul. Verificați comutatorul termic al motorului: Decuplați firele termice. Setati contorul la ohmi. Instrumentul trebuie să indice 100k ohmi.  - Reconectați conectorul dispozitivului termic la priza tabloului de comandă. Porniți alimentarea electrică, setați pulverizatorul la PORNIRE și rotiți butonul de control cu jumătate de tură spre dreapta. Dacă pulverizatorul nu funcționează, înlocuiți tabloul de comandă.
Probleme electrice de bază	Firele motorului sunt fixate corespunzător și sunt conectate corect.	Înlocuiți terminalele slăbite; sertizați firele. Asigurați-vă că terminalele sunt conectate ferm. Curățați terminalele de pe placa de circuite. Reconectați firele în siguranță.
	Comutatorul armăturii motorului pentru puncte arse, scobituri și rugozitate extremă.	Scoateți motorul și apelați la atelier pentru refacerea suprafeței comutatorului, dacă acest lucru este posibil.

Remedierea problemelor

Pulverizatorul nu va funcționa

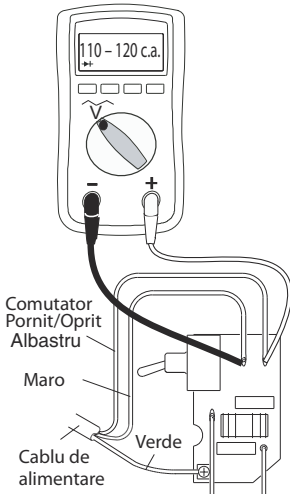
(Consultați pagina următoare pentru pașii de efectuat)



ti24726a

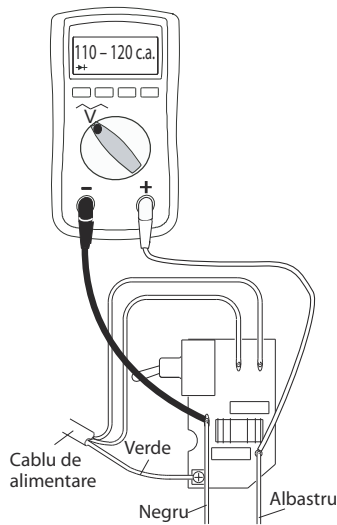
Pasul 1:

Conectați cablul de alimentare și treceți întrerupătorul în poziția PORNIT.
Conectați sondele la tabloul de comandă.
Treceți contorul în poziția pentru volți c.a.



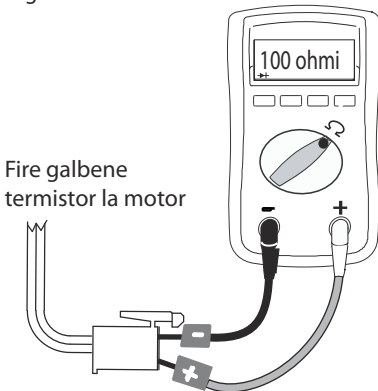
Pasul 2:

Conectați cablul de alimentare și treceți întrerupătorul în poziția PORNIT. Conectați sondele la tabloul de comandă. Treceți contorul în poziția pentru volți c.a.



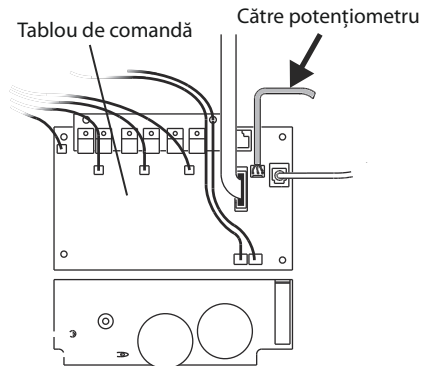
Pasul 3:

Verificați comutatorul termic al motorului. Deconectați firele galbene. Instrumentul trebuie să indice 100 ohmi.
NOTĂ: Motorul trebuie să fie rece în timpul înregistrării valorilor.



Pasul 4:

Deconectați potențimetrul. Conectați cablul de alimentare și treceți întrerupătorul în poziția PORNIT.



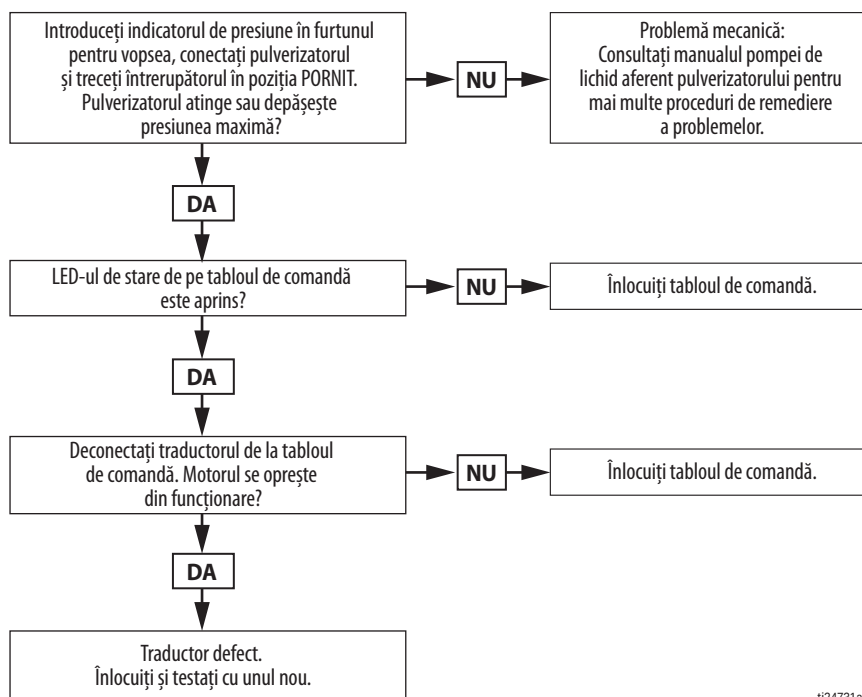
ti24084a

Remedierea problemelor

Pulverizatorul nu se oprește

1. Efectuați **Procedura de depresurizare**, pagina 12. Lăsați supapa de amorsare deschisă (în jos) și treceți comutatorul de pornire/oprire în poziția **OPRIRE**.
2. Scoateți capacul casetei de comandă astfel încât să puteți vedea LED-ul de stare a tabloului de comandă, dacă este cazul.

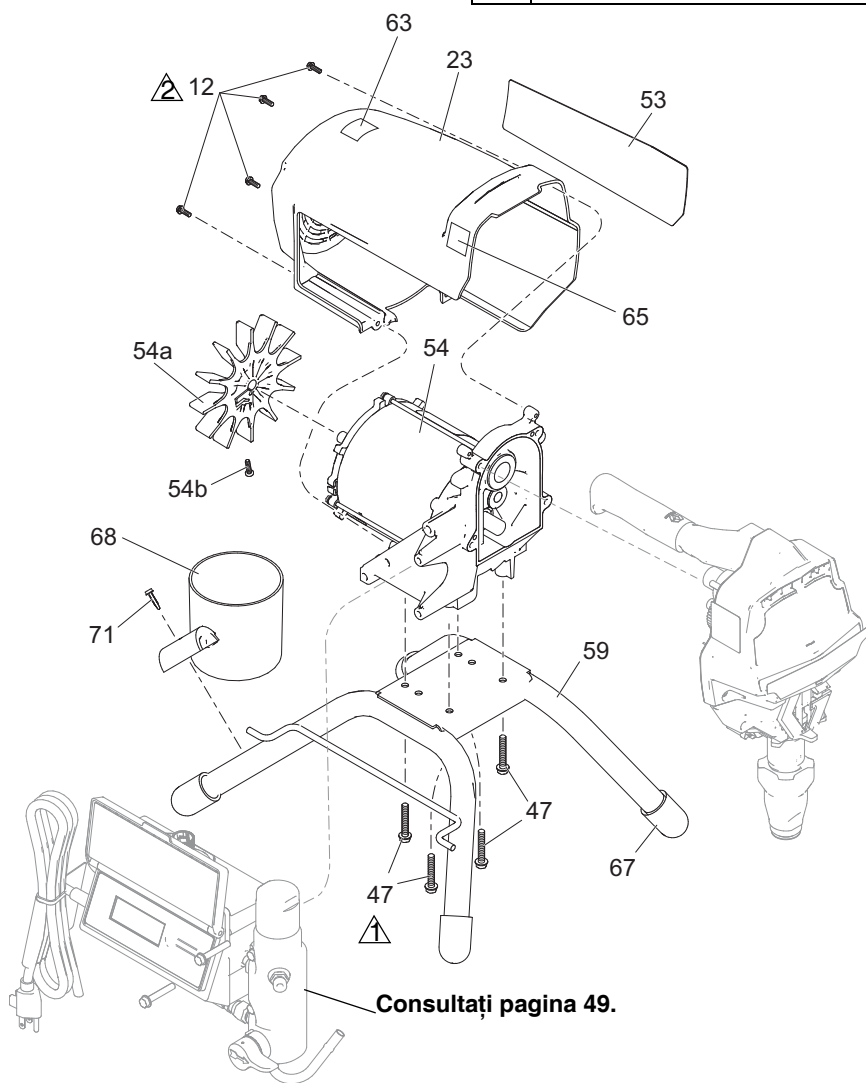
Procedură de remediere a problemelor



ti24731a

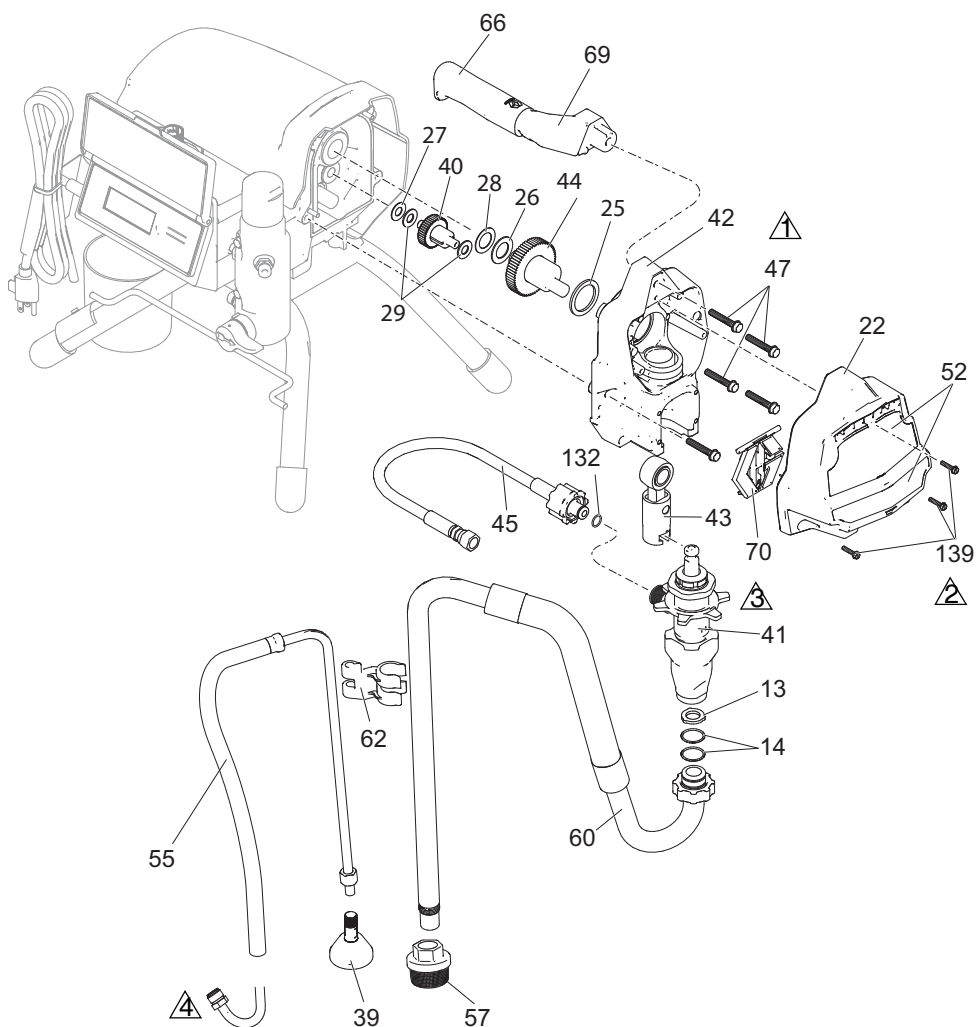
Pulverizatoare Stand 490/495/395EU

Ref.	Cuplu
	140 – 160 in-lb (15,8 – 18,1 N•m)
	30 – 35 in-lb (3,4 – 4,0 N•m)



Pulverizatoare Stand 490/495/395EU

Ref.	Cuplu
 1	140 – 160 in-lb (15,8 – 18,1 N•m)
 2	30 – 35 in-lb (3,4 – 4,0 N•m)
 3	Strâns cu ciocanul
 4	25 – 30 ft-lb (33,9 – 40,7 N•m)



Pulverizatoare Stand 490/495/395EU

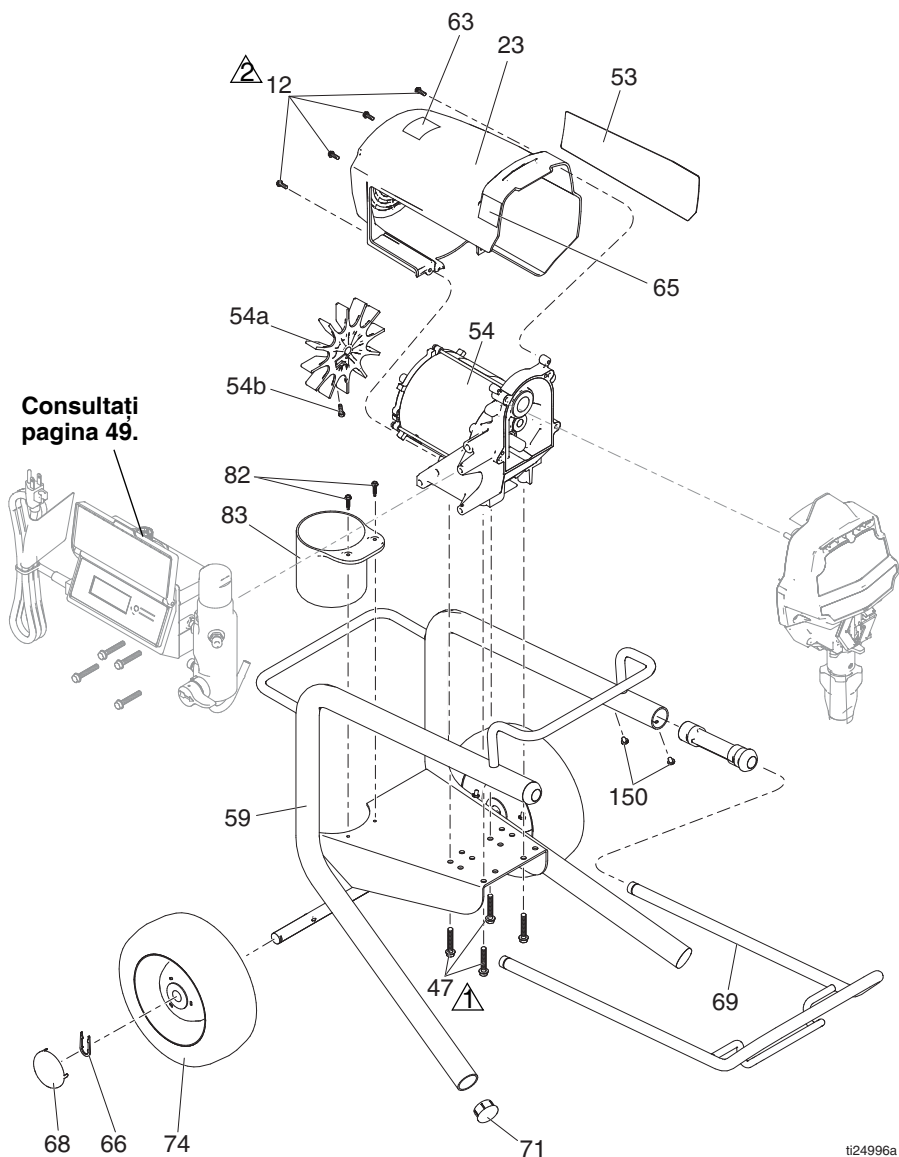
Listă de piese pulverizatoare Stand 490/495/395EU

Ref.	Compo- nentă	Descriere	Can- titate	Ref.	Compo- nentă	Descriere	Can- titate
12	117501	ȘURUB, unitate, cap șaiabă hexagonală	4	287807	595		
13	115099	ȘAIBĂ, furtun	1	54a 15D088	VENTILATOR, motor		1
14	117559	Inel O	2	54b 115477	ȘURUB, utilaj, cap torx, vopsit		1
22	17C541	CAPAC, față, vopsit	1	55 246381	FURTUN, golire, stand, <i>include 39,62</i>		1
23	287900	SCUT, motor, vopsit, <i>include 12</i>	1	57 246385	FILTRU, 7/8-14 unf		1
25	180131	LAGĂR, axial	1	59 15E823	CADRU, montare pe verticală		1
26	107434	LAGĂR, axial	1	60 246386	SET, aspirație furtun, <i>include 13, 14, 57, 62</i>		
27	116073	ȘAIBĂ, presiune	1	61	Consultați PISTOL, pulverizare		1
28	116074	ȘAIBĂ, presiune	1	pagina 48. (nu este prezentat)			
29	116079	LAGĂR, axial	2	62 276888	CLIPS, tub de scurgere		1
33	206994	LICHID, TSL (nu este prezentat)	1	63▲	Consultați ETICHETĂ, pericol		1
34▲	Consultați	CARD, alertă medicală	1	pagina 48. (nu este prezentat)			
39	241920	DEFLECTOR, filetat	1	65▲	Consultați ETICHETĂ,		1
40	249194	PINION, reductor	1	pagina 48. avertisment			
41		POMPĂ, volumetrie, PC	1	66 116139	MANETĂ, mâner		1
	17C487	America de Nord		67 15G857	CAPAC, picior		4
	17C488	Asia/ANZ/Japonia		68 287903	CUPĂ,		1
	17C489	Europa			aspirație/scurgere		
42	24W817	CARCASĂ, unitate, PC, <i>include 12, 47, 70</i>	1	69 287072	MÂNER, pulverizator, <i>include 47, 66</i>		1
43	24W640	TIJĂ, conectare, PC	1	70 17C483	CAPAC, tijă pompă		1
44	24X020	SET, reparații, arbore cotit, <i>include 25</i>	1	71 122667	ȘURUB, găurire, cap șaiabă hexagonală		1
45	24W830	SET, furtun, cuplat, PC, <i>include 132</i>	1	108 115523	INDICATOR, presiune, lichid, nu este prezentat (pe modelele selectate)		1
46	Consultați	FURTUN, cuplat,	1	132 16H137	PRESETUPĂ, inel o		1
	pagina 48.	1/4 țoli x 50 ft (nu este prezentat)		139 127914	ȘURUB, unitate, slot, hex		3
47	117493	ȘURUB, unitate, cap șaiabă hexagonală	9	LICHID 206994, TSL, 8 oz. (nu este prezentat)			1
52	Consultați	ETICHETĂ, față, parte	1				
53	Consultați	superioară/inferioară	1				
	pagina 48.	ETICHETĂ, lateral					
54		MOTOR, <i>include 54a, 54b</i>	1				
	24S022	490/495/395EU					

▲ Puteți obține gratuit etichete, plăcuțe și panouri de schimb tip Pericol și Avertisment.

Pulverizatoare Lo-Boy 490/495/595

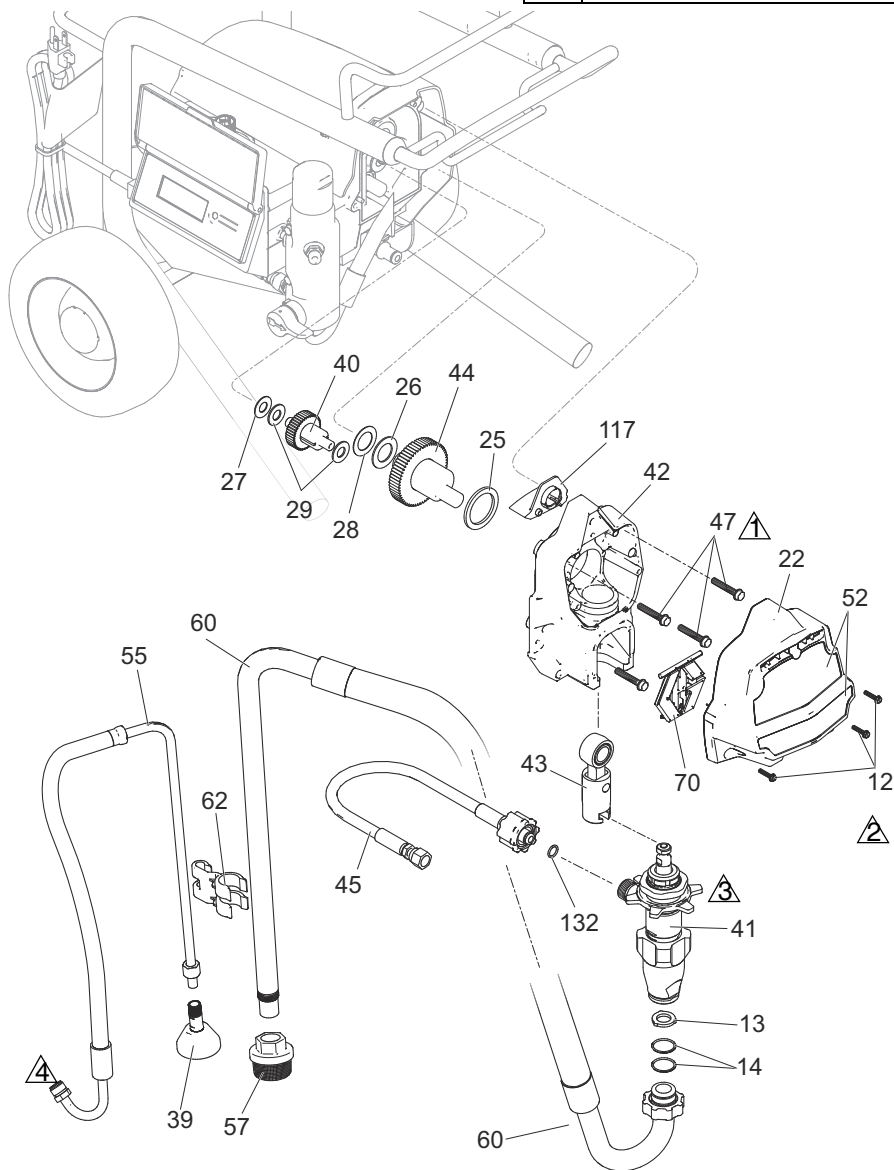
Ref.	Cuplu
1	140 – 160 in-lb (15,8 – 18,1 N•m)
2	30 – 35 in-lb (3,4 – 4,0 N•m)



ti24996a

Pulverizatoare Lo-Boy 490/495/595

Ref.	Cuplu
 1	140 – 160 in-lb (15,8 – 18,1 N•m)
 2	30 – 35 in-lb (3,4 – 4,0 N•m)
 3	Strâns cu ciocanul
 4	25 – 30 ft-lb (33,9 – 40,7 N•m)



ti24995a

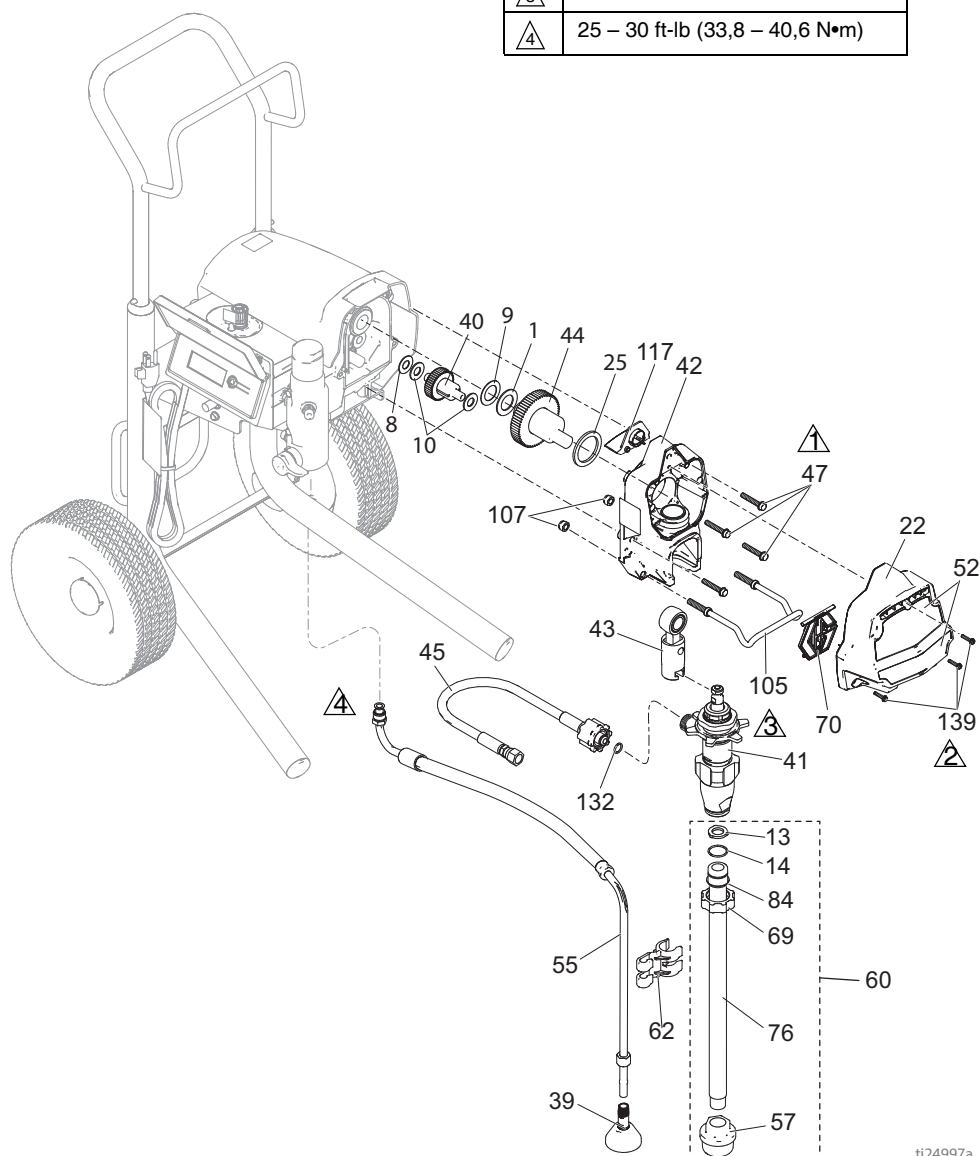
Pulverizatoare Lo-Boy 490/495/595

Pulverizatoare Lo-Boy 490/495/595 Listă de piese

Ref.	Compo- nentă	Descriere	Can- titate	Ref.	Compo- nentă	Descriere	Can- titate
12	117501	ȘURUB, unitate, cap șaiabă hexagonală	4	54a	287807 15D088	Model 595 VENTILATOR, motor	1
13	115099	ȘAIBĂ, furtun	1	54b	115477	ȘURUB, utilaj, cap torx, vopsit	1
14	117559	Inel O	2	55	246381	FURTUN, golire, stand, <i>include 39, 62</i>	1
22	17C541	CAPAC, față, vopsit	1	57	246385	FILTRU, 7/8-14 unf	1
23	287900	SCUT, motor, vopsit, <i>include 12</i>	1	59	246250	CADRU, cărucior, lo	1
25	180131	LAGĂR, axial	1	60	246386	SET, aspirație furtun, <i>include 13, 14, 57, 62,</i>	1
26	107434	LAGĂR, axial	1	61	Consultați pagina 48.	PISTOL, pulverizare (nu este prezentat)	1
27	116073	ȘAIBĂ, presiune	1	62	276888	CLIPS, tub de scurgere	1
28	116074	ȘAIBĂ, presiune	1	63▲	Consultați pagina 48.	ETICHETĂ, pericol	1
29	116079	LAGĂR, axial	2	65▲	Consultați pagina 48.	ETICHETĂ, avertisment	1
33	206994	LICHID, TSL (nu este prezentat)	1	66	15B999	CLIPS, opritor	2
34▲	Consultați pagina 48.	CARD, alertă medicală (nu este prezentat)	1	68	104811	CAPAC, butuc	2
39	241920	DEFLECTOR, filetat	1	69	287488	MĂNER, ansamblu, cărucior lo	1
40	249194	PINION, reductor	1	70	17C483	CAPAC, pompă, tijă	1
41		POMPĂ, volumetrie, PC	1	71	107310	BUȘON, țevi	2
	17C487	America de Nord		74	195766	ROATĂ, semipneumatică	2
	17C488	Asia, ANZ, Japonia		82	122667	ȘURUB, găurire, cap șaiabă hexagonală	2
42	24W817	CARCASĂ, unitate, PC, <i>include 12, 47, 70</i>	1	83	15B870	CUPĂ, aspirație/scurgere	1
43	24W640	TIJĂ, conectare, PC	1	117	15G447	BUȘON, scut vopsit	1
44		SET, reparații, arbore cotit, <i>include 25</i>	1	132	16H137	PRESETUPĂ, inel o	1
	24X020	Modele 490/495/395EU		139	127914	ȘURUB, unitate, slot, hex	3
	24X021	Model 595		150	109032	ȘURUB, cap recipient	4
45	24W830	SET, furtun, cuplat, PC, <i>include 132</i>	1		LICHID 206994, TSL, 8 oz. (nu este prezentat)		1
46	Consultați pagina 48.	FURTUN, cuplat, 1/4 țoli x 50 ft (nu este prezentat)	1	▲ Puteți obține gratuit etichete, plăcuțe și panouri de schimb tip Pericol și Avertisment.			
47	117493	ȘURUB, unitate, cap șaiabă hexagonală	8				
52	Consultați pagina 48.	ETICHETĂ, față, parte superioară/ inferioară	1				
53	Consultați pagina 48.	ETICHETĂ, lateral	1				
54		MOTOR, <i>include 54a, 54b</i>	1				
	24S022	Modele 490/495					

Pulverizatoare Hi-Boy 490/495/595/395EU

Ref.	Cuplu
 1	140 – 160 in-lb (15,8 – 18,1 N•m)
 2	30 – 35 in-lb (3,4 – 4,0 N•m)
 3	Strâns cu ciocanul
 4	25 – 30 ft-lb (33,8 – 40,6 N•m)



ti24997a

Pulverizatoare Hi-Boy 490/495/595/395EU

Pulverizatoare Hi-Boy 490/495/595/395EU Listă de piese

Ref.	Compo- nentă	Descriere	Can- titate	Ref.	Compo- nentă	Descriere	Can- titate
12	117501	ȘURUB, unitate, cap șăibă hexagonală	4	59	17C485	CADRU, cărucior, hi	1
13	115099	ȘAIBĂ, furtun	1	60	17C992	SET, tub galerie gaze <i>include 13, 14, 57, 69, 76, 84</i>	1
14	103413	inel O	1	61	Consultati pagina 48.	PISTOL, pulverizare (nu este prezentat)	1
22	17C541	CAPAC, față, vopsit	1	62	276888	CLIPS, tub de scurgere	1
23	287900	SCUT, motor, vopsit, <i>include 12</i>	1	63▲	Consultati pagina 48.	ETICHETĂ, pericol	1
25	180131	LAGĂR, axial	1	65▲	Consultati pagina 48.	ETICHETĂ, avertisment	1
26	107434	LAGĂR, axial	1	67	109032	ȘURUB, cap recipient	4
27	116073	ȘAIBĂ, presiune	1	69	15E813	PIULIȚĂ, blocare	1
28	116074	ȘAIBĂ, presiune	1	70	17C483	CAPAC, tijă pompă	1
29	116079	LAGĂR, axial	2	74	287489	MĂNER	1
33	206994	LICHID, TSL (nu este prezentat)	1	75	108691	BUȘON, țevi	2
34▲	Consultati pagina 48.	CARD, alertă medicală (nu este prezentat)	1	76		TUB, aspirație	1
39	241920	DEFLECTOR, filetat	1	81	106062	ROATĂ	2
40	249194	PINION, reductor	1	82	15B999	CLIPS, opritor	2
41		POMPĂ, volumetrie, PC	1	83	104811	CAPAC, butuc	2
	17C487	America de Nord		84	15B652	ȘAIBĂ, aspirație	1
	17C488	Asia/ANZ/Japonia		105	17C990	Ăgătător, benă	1
	17C489	Europa		107	111040	PIULIȚĂ, siguranță, insertie, nailon	2
42	24W817	CARCASĂ, unitate, PC, <i>include 12, 47, 70</i>	1	114	15D281	ĂGĂȚĂTOR, suport (pe modelele selectate)	1
43	24W640	TIJĂ, conectare, PC	1	115	15C982	CAMĂ, cărucior (pe modelele selectate)	2
44		SET, reparații, arbore cotit, <i>include 25</i>	1	116	114531	ȘURUB, unitate, hexagonal (pe modelele selectate)	4
	24X020	Modele 395EU/490/495		117	15G447	BUȘON, țevi	1
	24X021	Model 595		122	118852	ȘURUB, formă filet (pe modelele selectate, nu este prezentat)	3
45	24W830	SET, furtun, cuplat, PC, <i>include 132</i>	1	123	287253	SET, cutie de scule <i>include 122</i> (pe modelele selectate, nu este prezentat)	1
46	Consultati pagina 48.	FURTUN, cuplat, 1/4 țoli x 50 ft (nu este prezentat)	1	132	16H137	PRESETUPĂ, inel o	1
47	117493	ȘURUB, unitate, cap șăibă hexagonală	8	139	127914	ȘURUB, unitate, slot, hex	3
52	Consultati pagina 48.	ETICHETĂ, față, parte superioară/inferioară	1		LICHID 206994, TSL, 8 oz. (nu este prezentat)		1
53	Consultati pagina 48.	ETICHETĂ, lateral	1	▲ <i>Puteți obține gratuit etichete, plăcuțe și panouri de schimb tip Pericol și Avertisment.</i>			
54		MOTOR, <i>include 54a, 54b</i>	1				
	24S022	490/495/395EU					
	287807	595					
54a	15D088	VENTILATOR, motor	1				
54b	115477	ȘURUB, utilaj, cap torx, vopsit	1				
55	287952	FURTUN, golire, <i>include 39</i>	1				
57	246385	FILTRU, 7/8-14 unf	1				

Accesorii și etichete

Model pulverizator	Ref. 34 Card, Alertă medicală ▲	Ref. 46 Furtun, 1/4 toli x 50 ft	Ref. 52 Etichetă, Față, Sus/ Jos	Ref. 53 Etichetă, Lateral	Ref. 61 Pistol, Pulverizare	Ref. 63 Etichetă, Pericol ▲	Ref. 65 Etichetă, Avertisment ▲
826199 826200 826201	222385 #	826079	17C830/ 17C828	17C832	826085	15H085 #	195793 &
826202 826203 826204	222385 #	826079	17C830/ 17C833	17C836	826085	15H085 #	195793 &
826205 826206	222385 #	826079	17C830/ 17C837	17C840	826085	15H085 #	195793 &
17C327 17C328 17C332	222385 #	240794	17C827/ 17C828	17C829	288420	15H085 #	195793 &
17C333 17C334 17C335	222385 #	240794	17C827/ 17C833	17C834	288420	15H085 #	195793 &
17C336 17C337	222385 #	240794	17C827/ 17C837	17C838	288420	15H085 #	195793 &
17C369 17C372	222385 #	240794	17C864/ 17C866	17C867	288438	- - -	16G596 ?
17C373 17C374 17C375 17C376 17C377 17C378	222385 #	240794	17C864/ 17C833	17C869	288438	- - -	16G596 ?
17C381 17C382 17C383	222385 #	240794	17C827/ 17C837	17C838	288438	- - -	16G596 ?
17C393	17A134 ?	240794	17C827/ 17C828	17C829	17C926	15H086 *	195792 @
17C394	17A134 ?	240794	17C827/ 17C857	17C858	288427/ 288436	15H087 @	195792 @
17C395	17A134 ?	240794	17C827/ 17C828	17C829	17C926	15H087 @	195792 @
17C399	17A134 ?	240794	17C827/ 17C833	17C834	288427/ 288436	15H086 *	195792 @
17C398 17C401 17C402	17A134 ?	240794	17C827/ 17C833	17C834	288427/ 288436	15H087 @	195792 @
17C403 17C404	17A134 ?	240794	17C827/ 17C837	17C838	288427/ 288436	15H087 @	195792 @

288526 – Set, accesoriu, pâlnie

– engleză, spaniolă, franceză

@ – Asia/ANZ

? – engleză, chineză, coreeană

? – Europa

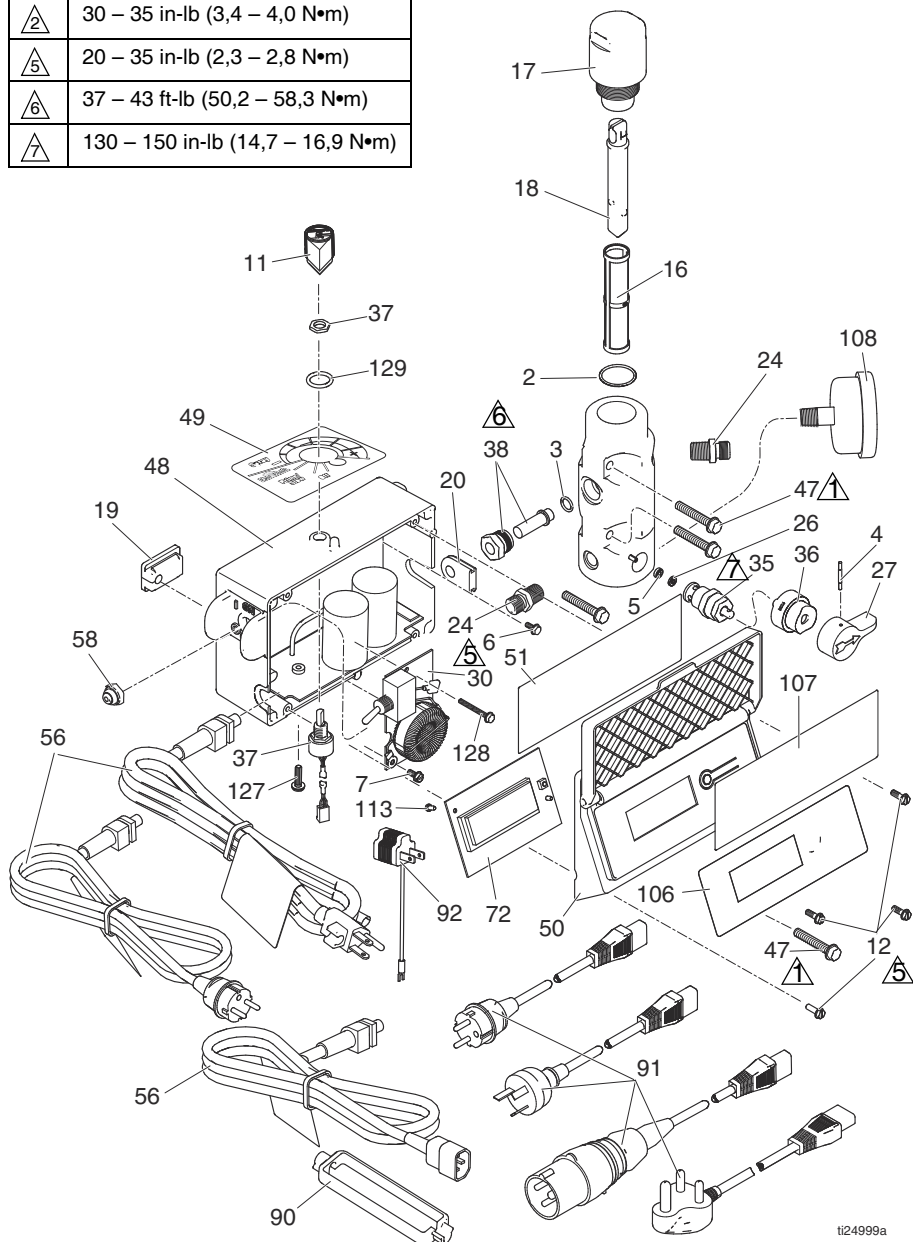
& – America de Nord

* – Japonia

▲ Puteți obține gratuit etichete, plăcuțe și panouri de schimb tip Pericol și Avertisment.

Cutie de comandă

Ref.	Cuplu
1	140 – 160 in-lb (15,8 – 18,1 N•m)
2	30 – 35 in-lb (3,4 – 4,0 N•m)
5	20 – 35 in-lb (2,3 – 2,8 N•m)
6	37 – 43 ft-lb (50,2 – 58,3 N•m)
7	130 – 150 in-lb (14,7 – 16,9 N•m)



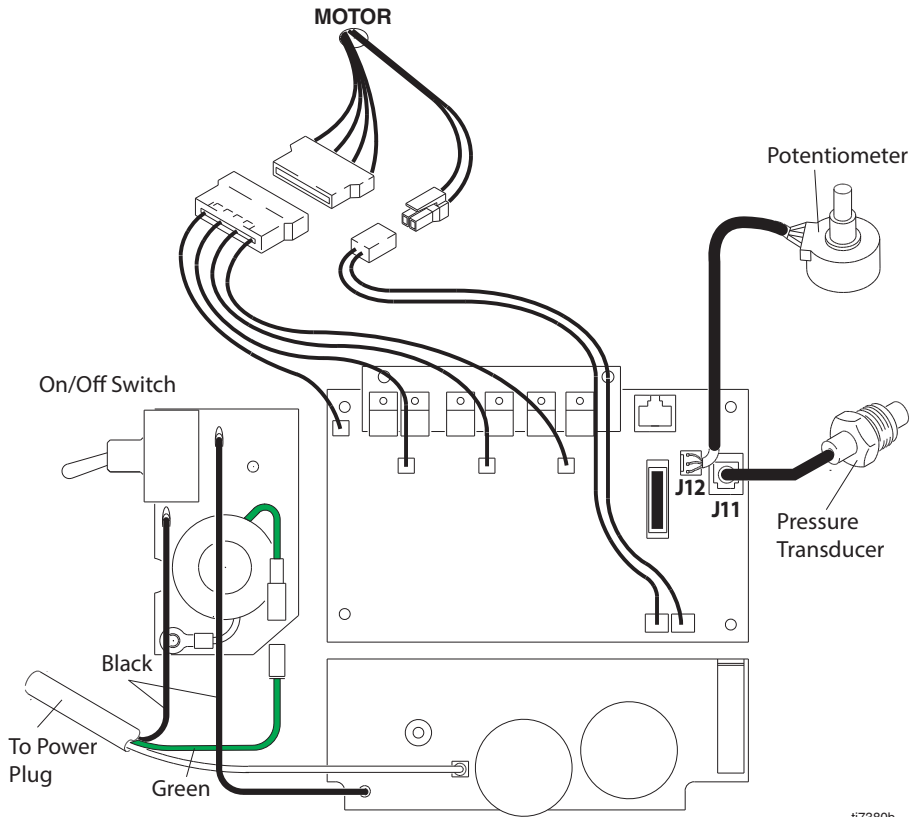
ti24999a

Listă de piese cutie de comandă

Ref.	Compo- nentă	Descriere	Can- titate	Ref.	Compo- nentă	Descriere	Can- titate
2	117828	PRESETUPĂ, inel o	1	24W894	120 V, modele 595, S.U.A./Japonia <i>include 19</i>		
3	111457	PRESETUPĂ, inel o	1	24W895	230 V		
4	111600	Cui, canelat	1	24W896	110 V, UK		
5	277364	GARNITURĂ, scaun, supapă	1	49 17P731	ETICHETĂ, comandă, cu FastFlush	1	
6	120405	ȘURUB, unitate, Phillips, cap torx	5	50	CAPAC, comandă	1	
7	115498	ȘURUB, unitate, slot, hexagonal, cap șaibă	1	277229	Modele fără afișaj		
11	116167	BUTON, potențiomtru	1	24W892	DIGITAL, afișaj <i>include 51, 72, 106, 107</i>		
12	117501	ȘURUB, unitate, cap șăibă hexagonală	6	51	ETICHETĂ, control	1	
15		COLECTOR, lichid	1	17C964	Modele fără afișaj		
	15G455	Modele fără manometru		17C875	Modele cu afișaj		
	15T811	Modele cu manometru		56	CABLU, electric	1	
16		FILTRU, lichid	1	253367	S.U.A., modele 490/495		
	246425	șită 30		253371	S.U.A., modele 595		
	246384	șită 60, originală		253378	Japonia		
	246382	șită 100		253373	Cablu multiplu, Asia/ANZ		
	246383	șită 200		253369	CEE 7/7		
17	287902	SET, reparații, capac filtru, <i>include 18</i>	1	58 195428	Cablu multiplu, Europa	1	
18	15B071	INSERTIE, filtru	1	72	PAPUC, comutare	1	
19	15G562	BUCSĂ, cutie de comandă	1	90 195551	AFIȘAJ, LCD	1	
20	15B120	CÂRLIG DE FIXARE, traductor	1		OPRITOR, bușon, adaptor		
24	162453	NIPLU, (1/4 npsm x 1/4 npt)	2	91	Modele cu cablu multiplu	2	
26	15E022	SCAUN, supapă	1		CEE modele 7/7	1	
27	187625	MÂNER, supapă, golire	1		SET DE CABLURI, adaptor	1	
30		PLACĂ, filtru	1		UK		
	287911	120 V, GFI, S.U.A./ Japonia		253368	India		
	287912	110 V, UK		242001	Europa		
	287913	230 V		242005	Australia		
35	239914	SUPAPĂ, golire, <i>include</i> <i>5, 26</i>	1	287121	Italia, Danemarca, Suedia		
36	224807	BAZĂ, supapă	1	17N232	India		
37	17D888	POTENȚIOMETRU, reglare, presiune cu piuliță	1	92 244285	ADAPTOR, Japonia	1	
38	243222	TRADUCTOR, comandă presiune, <i>include 3</i>	1	106 15G861	ETICHETĂ, afișaj cu comandă inteligentă	1	
47	117493	ȘURUB, unitate, cap șăibă hexagonală	4	107 15G588	ETICHETĂ, sistem digital de urmărire	1	
48		CUTIE, placă de comandă <i>include 6, 7, 11, 19, 30, 37, 49, 58, 127, 128, 129</i>	1	108 115523	INDICATOR, presiune, lichid, (pe modelele selectate)	1	
	24W893	120 V, modele 490/495, S.U.A./Japonia <i>include 19</i>		127 120165	ȘURUB, unitate, Phillips, cap torx	1	
				128 120406	ȘURUB, unitate, cap șăibă hexagonală	1	
				129 158674	INEL O, presetupă	1	
					SET, ProGuard+, doar modelele pe 230 V (nu este prezentat)	1	
					24W090 CEE 7/7		
					24W755 Cablu multiplu, IEC-320		

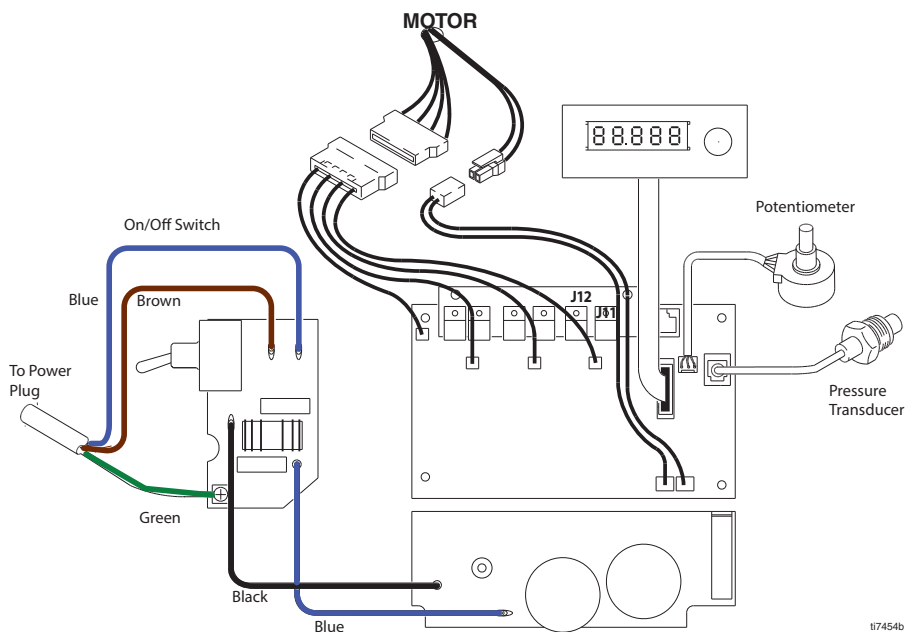
Schema de cablaj

110/120 V



230 V

Căldura de la bobina inductorului plăcii filtrului poate distruge izolația firului care intră în contact cu aceasta. Firele expuse pot cauza scurtcircuitate și deteriorarea piesei. Legați și prindeți firele desprinse, astfel încât să nu intre în contact cu bobina inductorului de pe placa filtrului.



Specificații tehnice

490/495/595/395EU		
	S.U.A.	Sistem metric
Pulverizator		
Presiune maximă de lucru lichid	3300 psi	228 bar, 22,8 MPa
Debit maxim		
395EU/490	0,54 gpm	2,0 lpm
495	0,60 gpm	2,3 lpm
595	0,70 gpm	2,6 lpm
Dimensiune maximă duză		
395EU/490	0.023	0.023
495	0.025	0.025
595	0.027	0.027
Evacuare lichid npsm	6,35 mm	6,35 mm
Cicluri		
395EU/490/495	620 per galon	164 per litru
595	540 per galon	143 per litru
Minim pentru generator		
395EU/490	3500 W	
495	3750 W	
595	4000 W	
Cerințe privind alimentarea electrică		
395EU/490 1Ø, 50/60 Hz	110 – 120 V, 12 A/220 – 240 V, 7 A	
495 1Ø, 50/60 Hz	110 – 120 V, 15 A/220 – 240 V, 9 A	
595 1Ø, 50/60 Hz	110 – 120 V, 15 A/220 – 240 V, 9 A	
Dimensiuni		
Înălțime		
Stand	18,5 țoli	47,0 cm
Lo-Boy	22,5 țoli	57,2 cm
Hi-Boy	28,25 țoli (mâner jos) 38,25 țoli (mâner sus)	71,8 cm (mâner jos) 97,2 cm (mâner sus)
Lungime		
Stand	16 țoli	40,6 cm
Lo-Boy	26,5 țoli	67,3 cm
Hi-Boy	23,25 țoli	59,1 cm
Lățime		
Stand	14 țoli	35,6 cm
Lo-Boy	20 țoli	50,6 cm
Hi-Boy	20,5 țoli	52,1 cm

Specificații tehnice

490/495/595/395EU		
	S.U.A.	Sistem metric
Masă		
Stand		
395EU	45,1 lb.	20,5 kg
490 / 495	34 lb.	15 kg
Lo-Boy		
395EU	63 lb.	29 kg
490 / 495	59,1 lb.	26,8 kg
595	70 lb.	31,8 kg
Hi-Boy		
395EU	66 lb.	30 kg
490 / 495	66,1 lb.	30 kg
595	73 lb.	33 kg
Zgomot** (dBa) @ 70 psi (0,48 MPa, 4,8 bar)		
Presiune acustică	90 dBa	
Putere acustică	100 dBa	
Materiale de construcție		
Materiale umede pe toate modelele	oțel carbon placat cu zinc și nichel, nailon, oțel inoxidabil, PTFE, acetal, piele, UHMWPE, aluminiu, carbură de tungsten, polietilenă, fluoroelastomer, uretan	
Observații		
* Presiunile la pornire și capacitatea pe ciclu poate varia în funcție de starea admisiei, capul de refulare, presiunea aerului și tipul de lichid.		
** Presiunea acustică măsurată la 3 ft (1 metru) de echipament.		
Intensitatea acustică măsurată conform ISO-3744.		

Garanția standard Graco

Graco garantează că toate echipamentele la care se face referire în acest document produse de Graco și inscripționate cu acest nume nu prezintă defecte de material și de fabricație la data vânzării către cumpărătorul inițial. Cu excepția unor eventuale garanții speciale, extinse sau limitate emise de Graco, Graco se însărcinează să repare sau să înlocuiască, timp de douăsprezece luni de la data cumpărării, orice piesă a echipamentului a cărei defecțiune va fi constatată de către Graco. Această garanție este valabilă doar atunci când echipamentul a fost montat, pus în funcțiune și întreținut conform recomandărilor scrise ale Graco.

Această garanție nu acoperă următoarele, Graco nemaifiind în acest caz răspunzătoare: degradarea generală, precum și orice defecțiune, deteriorare sau uzură cauzată de instalarea defectuoasă, folosirea improprie, abraziuni, coroziuni, întreținerea necorespunzătoare sau improprie, neglijență, accident, modificări aduse structurii sau înlocuirea unor piese cu unele de altă proveniență. Graco nu este răspunzătoare nici pentru defecțiuni, deteriorări sau uzuri cauzate de incompatibilitatea echipamentului Graco cu structuri, accesorii, echipamente sau materiale de altă proveniență, ca și de erorile de proiectare, execuție, montaj, exploatare sau întreținere a structurilor, accesoriilor, echipamentelor sau materialelor de altă proveniență.

Această garanție este condiționată de returnarea pe cheltuiala clientului a echipamentului care se susține a fi defect către un distribuitor autorizat Graco, pentru verificarea respectivului defect. Dacă se va constata că defectul este real, Graco va repara sau înlocui cu titlu gratuit orice piese defecte. Echipamentul va fi returnat cumpărătorului inițial, transportul fiind suportat de companie. Dacă la verificarea echipamentului nu se vor constata defecte de material sau fabricație, se vor efectua reparații la un tarif rezonabil, în care va putea intra costul pieselor de schimb, al manoperei și al transportului.

PREZENTA GARANȚIE EXCLUDE ȘI SUPLINEȘTE ORICE ALTE GARANȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ACESTEA, GARANȚIA DE VANDABILITATE SAU CEA DE POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP.

Unica obligație a Graco și unicul drept la reparație al cumpărătorului pentru orice încălcare a garanției va fi conform celor specificate mai sus. Cumpărătorul consimte că nu va mai avea la dispoziție nici un alt drept la reparație (inclusiv, dar fără a se limita la cel de a cere daune incidentale sau de consecință pentru pierderi de profit, de vânzări, vătămări corporale sau prejudicii materiale, precum și pentru orice altă pierdere incidentală sau de consecință). Orice acțiune juridică ce ar invoca încălcarea garanției trebuie inițiată în termen de cel mult doi (2) ani de la data cumpărării.

GRACO NU OFERĂ NICIO GARANȚIE ȘI NU RECUNOAȘTE NICIO GARANȚIE IMPLICITĂ DE VANDABILITATE SAU DE POTRIVIRE UNUI ANUMIT SCOP, ÎN LEGĂTURĂ CU ORICE ACCESORII, ECHIPAMENTE, MATERIALE SAU COMPONENTE PE CARE GRACO LE COMERCIALIZEAZĂ, DAR NU LE PRODUCE. Aceste produse care nu sunt produse de Graco, dar sunt comercializate de Graco (de exemplu motoare electrice, întrerupătoare, furtunuri etc.) beneficiază, dacă este cazul, de garanție din partea producătorului acestora. Graco va oferi cumpărătorului, în limite rezonabile, asistență în formularea eventualelor reclamații de încălcare a garanțiilor respective.

În nicio împrejurare Graco nu va fi răspunzătoare pentru daune indirecte, incidentale, speciale sau de consecință rezultate din faptul că Graco a furnizat echipament în aceste condiții, precum și din punerea la dispoziție, acționarea sau exploatarea oricăror produse sau alte bunuri vândute prin prezentul document, fie din cauza unei încălcări a contractului, a garanției, din neglijența Graco sau din alte cauze.

Informații despre Graco

Pentru cele mai recente informații despre produsele Graco, vizitați www.graco.com.

Pentru informații privind patentele, consultați www.graco.com/patents.

PENTRU A PLASA O COMANDĂ, contactați distribuitorul Graco sau telefonați la 1-800-690-2894 pentru a afla care este distribuitorul cel mai apropiat.

Toate informațiile scrise și vizuale din acest document reflectă cele mai recente informații cu privire la produs disponibile la data publicării.

Graco își rezervă dreptul de a efectua modificări în orice moment, fără o notificare prealabilă.

Traducerea instrucțiunilor originale. This manual contains Romanian. MM 334530

Sediul Graco: Minneapolis

Birouri internaționale: Belgia, China, Japonia, Coreea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2011, Graco Inc. Toate unitățile de producție Graco sunt înregistrate la ISO 9001.

www.graco.com

Revizie H, December 2019